

3 Aruba

Politie rekent drugsbende in



9 Wereld

Orban 'winnaar' van geflopt referendum



10 Economie

Tata Steel investeert in zware haspel IJmuiden



11 Mensen

Trump gooit sekstape in verkiezingsstrijd



Raffinaderij nu officieel in Arubaanse handen



Vrijdag werden de notariële aktes ondertekend voor de overdracht van het terrein van de raffinaderij van Valero naar het Land.

ORANJESTAD — Met het ondertekenen van de notariële akte afgelopen vrijdag is de raffinaderij in San Nicolas nu officieel in handen van Aruba.

Afgelopen vrijdag werden de notariële aktes ondertekend voor de overdracht van het terrein van de raffinaderij van Valero naar het Land per 1 oktober 2016 als ook de oprichting van staatsbedrijf Refineria di Aruba NV (RDA). Het Land draagt het terrein over aan RDA, die het vervolgens leaset aan Citgo. Premier Mike Eman, minister van Infrastructuur Benny Sevinger en minister van Financiën Angel Bermudez waren aanwezig bij de ondertekening van de akte, samen met functionarissen van Valero en Citgo, RDA-directeur Alvin Koolman, tal van advocaten van alle betrokken partijen en kandidaat-notaris Chamilla Tromp.

Een dag voordat de notariële akte werd ondertekend zetten premier Eman en minister Sevinger hun respectievelijke krabbels onder de bekrachtigingswet voor de overdracht en de lease die vorige week door de Staten was goedgekeurd en meteen naar de gouverneur is gegaan voor ondertekening. Die ondertekening vond plaats langs de weg in Zeewijk. Eman en Sevinger waren bezig met een rondrit langs waterafvoersystemen in afwachting op orkaan Matthew, toen bleek dat de wet klaar lag om ondertekend te worden. Het document werd naar ze toe gebracht en ter plekke ondertekend.

3000 nieuwe werknemers
De aanbestedingen voor de rehabilitatie van de faciliteiten van de raffinaderij zijn inmiddels gestart. Premier Mike Eman bevestigde dit vanochtend tijdens de wekelijkse persconferentie van de ministerraad. Wanneer de faciliteiten weer operationeel zijn, dan vertegenwoordigen zij een groei van tussen de 12,4 en 15 procent van het bruto nationaal pro-



Een dag voor ondertekening van de notariële akte, zetten premier Eman en minister Sevinger hun respectievelijke krabbels onder de bekrachtigingswet die vorige week door de Staten is goedgekeurd.

duct van Aruba. De grootste economische impact van de rehabilitatie zal tussen 2017 en 2018 zijn. Citgo zal tussen 500 en 600 miljoen dollar moeten investeren om de faciliteiten weer draaiende te krijgen en dat houdt in dat tussen 2500 en 3000 nieuwe arbeidskrachten moeten worden aangenomen. Tussen 500 en 600 daarvan, veelal lokalen die eerder daar hebben gewerkt voor andere bedrijven, zullen direct in de raffinaderij te werk gaan. Eman wijst erop dat al die nieuwe werknemers zullen bijdragen aan onder meer het pensioenfonds en AZV en de staatskas.

Milieufonds
Voor wat betreft het milieufonds van 19,1 miljoen florin, deze zal worden gebruikt voor de schoonmaak van de zogeheten housekeeping - dit was een discussiepunt tussen Valero en Aruba - en plekken zoals waar een zonnepanelenpark en het pilot project met algen zullen worden neergezet. Valero betaalt een schikking 30 miljoen dollar en 26,2 miljoen florin voor een nog openstaande belastingsschuld.

VMSA
Tenslotte is er de marketingtak VMSA die onder meer vliegtuigbrandstof verkoopt en benzinestations op het eiland beheert. Volgens Eman heeft de regering besloten dat VMSA publiek blijft. Of

het onder RDA of Utilities komt is echter nog niet bepaald. VMSA is 40 miljoen florin waard en dat bedrag gaat volgens Eman naar de begroting van 2017. Dit draagt bij aan het aangekondigde tekort van 0,5 procent in die begroting. Een groei van het bruto nationaal product en kleinere tekorten zorgt op zijn beurt weer voor (relatieve) verlaging van de staatsschuld, aldus Eman.

Betalingsbalans
In een persbericht verklaart minister Bermudez dat met de overname de betalingsbalans van Aruba in een klap met meer dan een half miljard dollar beter is geworden. Bovendien moet Citgo jaarlijks 18 miljoen florin leasegeld betalen aan RDA en dan worden de jaarlijkse belastingen nog niet meegetrokken.

Mediacampagne
Intussen is een mediacampagne in gestart waarin RDA, compleet met logo, aan de bevolking wordt voorgesteld. De advertenties verschenen in kranten en werden verspreid op sociale media, met als belangrijkste boodschap dat na 92 jaar Aruba eindelijk zelf eigenaar is van de raffinaderij in San Nicolas. Ook plaatsten werknemers die voorheen voor Valero werkzaam waren, op onder meer de marketingafdeling, foto's van hun nieuwe Citgo-badges.

Tijdens internationale competitie in Panama Goud voor turnster Amika Every

ORANJESTAD — Elfjarige Amika Every heeft afgelopen zaterdag een gouden medaille gewonnen voor haar turn-routine op de evenwichtsbalk tijdens de twaalfde editie van de Copa Panama Classic Isabella Amado. Zij heeft in haar leeftijdscategorie (10 - 12 jaar) op niveau 5 ook een zilveren medaille veroverd voor de vloer-routine en een bronzen medaille in het all-round gedeelte.

Niet minder dan 400 atleten uit acht verschillende landen hebben meegedaan aan deze internationale turncompetitie waarbij Aruba vertegenwoordigd werd door turn-club CGA Avanse. Daar traint Every sinds haar vierde en ze zit sinds mei dit jaar op niveau 5 waarbij alle routines die ze moet uitvoeren nog volgens de rulebook voorgescreven en bepaald zijn. Vanaf niveau 6 mag ze zelf haar routines choreografieren en daar kijkt de ambitieuze turnster, naar eigen zeggen, erg naar uit. Every werd, behalve door haar club waar haar zusje Kaika ook bij zit, op deze reis vergezeld door haar 'fanclub' bestaande uit haar moeder, oma, oudtantes en achternichten met hun echtgenoten.



Duterte biedt Joodse gemeenschap excuses aan

MANILA — De Filipijnse president Rodrigo Duterte heeft gisteren zijn excuses aangeboden aan de Joods gemeenschap vanwege zijn vergelijking tussen Hitler en zijn eigen oorlog tegen drugs.

Hij verwees vrijdag in een toespraak naar de miljoenen Joden die Hitler vermoord had en liet vervolgens optekenen dat er drie miljoen druggebruikers zijn in de Filipijnen die hij graag 'zou afslachten'. 'Ik wil graag

duidelijk zijn, hier en nu, dat er nooit de intentie van mijn kant was om afbreuk te doen aan de herinnering van de zes miljoen vermoorde Joden', zei Duterte op televisie. Vervolgens bood hij zijn 'oprechte en diepe' excuses aan. Duterte werd in mei gekozen tot president nadat hij beloofd had de Filipijnen van het drugsprobleem te verlossen. Hij begon op 30 juni als president en er zijn sindsdien 3100 vermeende drugscriminelen vermoord.

100 astronauten zoeken opvolgers

WENEN — Ongeveer 100 astronauten uit 35 landen zijn in Wenen bijeen om een week lang over hun unieke vak te praten. De agenda bevat één onderwerp: de toekomst van de bemande ruimtevaart.

De aanwezige astronauten hopen dat hun conferentie jonge mensen enthousiast maakt voor hun beroep. "We kunnen wel opvolgers gebruiken", aldus organisator Franz Viehböck, de 56-jari-

ge ex-astronaut die in 1991 bijna acht dagen in het Russische ruimtevaartstation MIR verbleef. Woensdag beantwoorden de experts in Wenen vragen die in heel Oostenrijk door scholieren, studenten, bejaarden, vertegenwoordigers van het zakenleven en de politiek worden gesteld. Het is al de 29e keer dat de astronauten een congres houden. Eergast is de 82-jarige Rus, Aleksej Leonov, die in 1965 als eerste mens een ruimtewandeling maakte.

‘Dit kan arsenaal aan medicijnen opleveren’

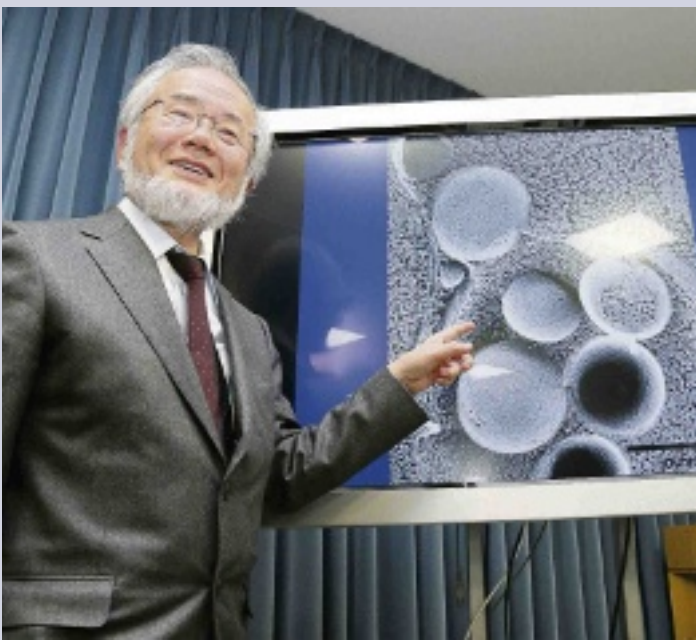
NIJMEGEN — Baanbrekend onderzoek dat mogelijk de weg opent naar een heel nieuw arsenaal aan medicijnen tegen onder meer kanker en de ziekte van Alzheimer. Zo omschrijft Theo Plantinga, wetenschapper van het Radboudumc, het onderzoek van de Japanner Yoshinori Ohsumi. Deze kreeg vandaag de Nobelprijs voor de Geneeskunde.

De Japanner ontving de prijs voor zijn jarenlang onderzoek naar autofagie. "Dat is het mechanisme van een cel om elementen van zichzelf op te ruimen en te gebruiken als bouwstenen voor het maken van nieuwe onderdelen", aldus Plantinga. "Een cel kan zijn interieur op deze manier dus vernieuwen."

Ohsumi doet al tientallen jaren onderzoek naar dit

verschijnsel. Hij gebruikte onder meer gistcellen om het proces aan te tonen. Plantinga: "Hij was de eerste die dit proces heeft beschreven en het ook kon visualiseren."

De ontdekking kan de basis vormen voor nieuwe medicijnen die kunnen worden ingezet in de strijd tegen verscheidene ziektes. "Met medicijnen zou je dat proces van autofagie kunnen stimuleren of afremmen", aldus Plantinga. "Dat kan grote gevolgen hebben voor de manier waarop we patiënten kunnen gaan behandelen. Het opent, onder meer in de oncologie, een heel nieuw arsenaal aan medicijnen." Het onderzoek zou bijvoorbeeld ook zijn vruchten kunnen afwerpen bij de ontwikkeling van medicijnen tegen de ziekte van Alzheimer. "Men heeft ontdekt dat deze ziekte te maken



De Japanse wetenschapper, Yoshinori Ohsumi, spreekt tijdens een persconferentie en geeft uitleg over een specifiek celproces, genaamd autofagie.

heeft met de stapeling van eiwitten. Met medicijnen zou je autofagie kunnen sti-

muleren waardoor mogelijk die eiwitten worden opgeruimd."

CLASH 25th Anniversary
OCTOBER 2016
25TH ANNIVERSARY
Café The Plaza

ARUBA'S STRONGEST MAN COMPETITION

6-8 6pm-10pm **ON STAGE** 12pm-11pm
OCT **OCT**
Truck Pull - Arm Wrestling
Tire Flipping - Tug of War
Dead Weight Lift

GRAND FINAL
and all day long activities!

'N FUZZON BAND
8PM - 11PM

SCRATCH & WIN!
Receive a scratch card with any check
of Afl. 25,- or more!

GREAT PRIZES!
Goodies - Gift certificates, hotel stay
Spa treatments - Airline tickets

Renaissance Marketplace, L.G. Smith Blvd. 9, Oranjestad
Tel: (+297) 583 8826 - www.cafetheplaza.com

Taoist Tai Chi Society Aruba
Lesrooster beginnersklassen
van dinsdag 4 oktober tot
donderdag 22 december 2016

Locatie	dinsdag	woensdag	donderdag	vrijdag	zaterdag
Stadionweg 13	9-11 v.m.		9-11 v.m.	9-11 v.m.	8-10 v.m. (combinatie beginners en gevorderden)
	5.30-7.30 n.m.	7-9 n.m.	7-9 n.m.		
Savaneta Promo Paso Kleuterschool			7-9 n.m.		

Open House, gratis introductielessen en gelegenheid om te registreren
Stadionweg 13: dinsdag 4 oktober 2016 van 7 tot 9 n.m.
Savaneta Promo Paso Kleuterschool: donderdag 6 oktober 2016 van 7-9 n.m.

Voor meer informatie: Facebook pagina Taoist Tai Chi Society Aruba of telefoon 593-4463

UTILITIES ARUBA NV

Aandeelhouders van N.V. ELMAR,
Raad van Commissarissen van N.V. ELMAR,
Directie N.V. ELMAR,
Accountant PriceWaterhouseCoopers.

29 September 2016

Met inachtneming van artikel 21 roep ik hierbij een Algemene Vergadering van Aandeelhouders
bijeen te Italiestraat 46, Dr. Edward Cheung Center for Innovation, op vrijdag 14 oktober 2016
om 8:30uur.

De agenda van deze vergadering luidt als volgt:

1. Opening.
2. Goedkeuring notulen AVA van 14 September 2016
3. Jaarrekening 2015
4. Decharge directeur.
5. Dividend uitkering.
6. Rondvraag.
7. Sluiting.

Nader informatie omtrent de agenda ligt ter inzage kantore Utilities Aruba N.V.
Hoogachtend,

Utilities Aruba N.V.
Drs. Franklin Hoevertsz.
Directeur.

THE CINEMAS
thecinemas.aw
Valid September 29

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
MISS PEREGRINE'S HOME OF PECULIAR CHILDREN 3D daily: 4:15 7:00 9:45 matinee: 12:00 late: 11:45 NEW PG-13	MISS PEREGRINE'S HOME OF PECULIAR CHILDREN 3D daily: 5:45 8:45 matinee: 2:45 late: 12:00 NEW PG-13
DEEPWATER HORIZON daily: 4:30 7:00 9:30 matinee: 12:45 late: 11:15 NEW PG-13	DEEPWATER HORIZON daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late: 11:30 NEW PG-13
THE MAGNIFICENT SEVEN daily: 4:00 7:00 8:45 matinee: 12:15 PG-13 late:	THE MAGNIFICENT SEVEN daily: 5:15 8:15 matinee: 2:15 PG-13 late: 11:15
STORK 3D daily: 4:15 6:45 matinee: 12:00 PG	STORK 3D daily: 4:30 6:45 matinee: 2:15 PG
STORK IN 2D daily: 4:00 4:45 6:15 matinee: 12:30 PG	STORK IN 2D daily: 4:45 7:00 matinee: 2:00 PG
BRIDGET JONES'S BABY daily: 9:00 matinee: PG R late: 11:45	BRIDGET JONES'S BABY daily: 5:45 8:45 matinee: 2:45 PG R late: 11:30
WHEN THE BOUGH BREAKS daily: 7:15 9:45 late: 11:00 PG-13	WHEN THE BOUGH BREAKS daily: 9:00 late: 11:30 PG-13
BLAIR WITCH daily: 10:00 late: 11:30 R	BLAIR WITCH daily: 9:30 late: 11:45 R

*matinee: @REN: FRI - WED @PASEO: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AMIGOE

✓ Like onze facebook
pagina AMIGOE ARUBA en
blijf zó op de hoogte van alle
belangrijke nieuws.

BonBini. Welkom. Welcome To
LUNA DI ENSEÑANSA
OCTOBER 2016 CALENDAR OF EVENTS

Gobierno di Aruba
Ministerio di Enseñansa y Enseñansa

					Saturday	Sunday
Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Bersah Aruba N.V. is young and dynamic company working and serving to Aruba's food industry and we are currently looking to reinforce our sales team with a:

Sales associate retail

we are looking for :

- MBO level or equivalent in experience working in the retail industry
- English and Dutch and Papiamentu and Spanish are recommended
- an outgoing personality with good communication skills
- knowledge of food products/industry
- no 8 to 5 mentality
- team player

we offer:

- competitive salary with an attractive commission structure
- nice and stimulating working environment
- growth opportunities

Psychological test could be part of the selection.

If you are interested please submit your application and resume to mirto@bersaharuba.com

Events

Oct. 3 STEAM Camp 10:00AM to 12:00PM Ministry of Education & Department of Education *Registration: Ministry of Education	Oct. 4 Tabled Café 10:00AM to 12:00PM Design Museum Aruba *Registration: Ministry of Education	Oct. 5 World Teacher Day All Day *Registration: Ministry of Education	Oct. 7 Storia Y Max 10:00AM to 12:00PM Regal - Aranguez Park *Registration: Ministry of Education	Oct. 10 Onderwijs Carroussel 10:00AM to 12:00PM Regal - Aranguez Park *Registration: Ministry of Education	Oct. 11 Kendrick For Teachers 10:00AM to 12:00PM Regal - Aranguez Park *Registration: Ministry of Education	Oct. 17 World in Getallen 10:00AM to 12:00PM Regal - Aranguez Park *Registration: Ministry of Education
Oct. 18 World in Getallen 10:00AM to 12:00PM Regal - Aranguez Park *Registration: Ministry of Education	Oct. 18 Conference For AVID Teachers 10:00AM to 12:00PM Regal - Aranguez Park *Registration: Ministry of Education	Oct. 19 World in Getallen 10:00AM to 12:00PM Regal - Aranguez Park *Registration: Ministry of Education	Oct. 20 World Class Scholar 10:00AM to 12:00PM Regal - Aranguez Park *Registration: Ministry of Education	Oct. 21 ONOP Training 10:00AM to 12:00PM Regal - Aranguez Park *Registration: Ministry of Education	Oct. 22 Documentary He Named Me Malala 10:00AM to 12:00PM Regal - Aranguez Park *Registration: Ministry of Education	Oct. 24 Dr. Allison Cross For Special Education Teachers 10:00AM to 12:00PM Regal - Aranguez Park *Registration: Ministry of Education
Oct. 25 International School Leadership (Certificate Program) 10:00AM to 12:00PM Regal - Aranguez Park *Registration: Ministry of Education	Oct. 24 Positive Communication For Parents 10:00AM to 12:00PM Regal - Aranguez Park *Registration: Ministry of Education	Oct. 25 Dr. Allison Cross With Teachers Of SPQ Santa Cruz 10:00AM to 12:00PM Regal - Aranguez Park *Registration: Ministry of Education	Oct. 25 Levi Silvanio Superando Concept 10:00AM to 12:00PM Regal - Aranguez Park *Registration: Ministry of Education	Oct. 25 Study Ahead 10:00AM to 12:00PM Regal - Aranguez Park *Registration: Ministry of Education	Oct. 25 Dr. Allison Cross With Teachers Of SPQ Savaneta 10:00AM to 12:00PM Regal - Aranguez Park *Registration: Ministry of Education	Oct. 25 Differentiating Instruction "Facilitating Success For All Students" With Dr. Allison Cross 10:00AM to 12:00PM Regal - Aranguez Park *Registration: Ministry of Education
Oct. 27 Workshop With Fundación Autismo 10:00AM to 12:00PM Regal - Aranguez Park *Registration: Ministry of Education	Oct. 27 Success For All Students With Dr. Allison Cross 10:00AM to 12:00PM Regal - Aranguez Park *Registration: Ministry of Education	Oct. 27 Facilitating Success For All Students With Dr. Allison Cross 10:00AM to 12:00PM Regal - Aranguez Park *Registration: Ministry of Education	Oct. 28 Festival Di Ruk 10:00AM to 12:00PM Regal - Aranguez Park *Registration: Ministry of Education	Oct. 28 Appel Di Oro 10:00AM to 12:00PM Regal - Aranguez Park *Registration: Ministry of Education	Oct. 29 Tanto Cuentas 10:00AM to 12:00PM Regal - Aranguez Park *Registration: Ministry of Education	Oct. 29 Festival Di Arte Cultural 10:00AM to 12:00PM Regal - Aranguez Park *Registration: Ministry of Education

Bersah Aruba N.V. is young and dynamic company working and serving to Aruba's food industry and we are currently looking to reinforce our sales team with a:

Senior Sales executive (F)

we are looking for :

- HBO level or equivalent in experience working in the hospitality industry
- fluent in English and Dutch and Papiamentu and Spanish are recommended
- an outgoing personality with good communication skills
- knowledge of food products/industry
- no 8 to 5 mentality
- team player

we offer:

- competitive salary with an attractive commission structure
- nice and stimulating working environment
- growth opportunities

Psychological test will be part of the selection.

If you are interested please submit your application and resume to mirto@bersaharuba.com

Wegens niet betalen invoerrechten Aruba en Curaçao

Nederland voor Europese rechter gesleept

ORANJESTAD — Nederland moet zich voor het Europees Hof van Justitie verantwoorden voor het niet afdragen van 18,5 miljoen euro aan invoerrechten aan de Europese Unie. Het betreft invoerrechten die betaald hadden moeten worden over onder meer rijst en rijstproducten uit Curaçao en Aruba. De Europese Commissie heeft dat donderdag bekend gemaakt.

Vanuit Aruba gaat het om een totaalbedrag van 300.000 euro (ongerekend 604.710 florin) dat in 2002 en 2003 niet is afgedragen voor geïmporteerde grutten en rijst. Voor Curaçao gaat het om een totaalbedrag van 18,2 miljoen euro (36,6 miljoen florin).

Hierbij gaat het om een verleende vrijstelling op de import van rijst en melkpoe-der dat in strijd is met de Europese bepalingen voor overzeese gebiedsdelen

Verkeerde documenten
De goederen uit Aruba en Curaçao werden naar Nederland uitgevoerd met de verkeerde documenten, namelijk zogeheten EUR1-certificaten.

“Die worden gebruikt voor producten uit landen waar- mee de EU een bilateraal handelsverdrag heeft, maar zijn niet van toepassing op producten uit de toenma- lige Nederlandse Antillen, Curaçao of Aruba. Volgens Brussel is in deze zaak dus

inbreuk gepleegd op de EU-regels voor overzeese gebie- den. De Europese Commissie stelt: “In beide gevallen werden de goederen inge- voerd in Europa met EUR.1 certificaten, uitgegeven door de lokale autoriteiten in de Nederlandse overzee- se gebieden, in strijd met het LGO-Associatiebesluit, die de relatie tussen LGO’s en de Europese Unie re- gelt.”

Niet willen betalen
De Europese Commissie begon in 2013 met een on- derzoek naar de douane- rechten. De commissie wil dat Nederland alsnog de 18,2 miljoen aan achterstal- lige douanerechten betaalt aan Europa. Op vragen die CDA-Tweede Kamerlid Pie-

ter Omtzigt destijds stelde antwoordde de toenma- lige staatssecretaris Frans Weekers van Financiën dat Nederland het openstaand bedrag niet wil betalen.

“Nederland heeft de Euro- pese Commissie medege- deeld dat Nederland niet aansprakelijk kan worden gehouden voor fouten van de douaneautoriteiten in kwestie. Het bedrag is dan ook niet betaald,” schreef hij.

Nederland is overigens niet het enige land dat zich voor de rechter moet verant- woorden voor openstaande bedragen. Ook Italië en En- geland moeten voor het Euro- pees Hof van Justitie ver- schijnen. Een datum voor de zaak is nog niet bekend.

Aruba Ports Authority:

‘Nauwelijks schade Matthew, havens weer open’



APA-directeur Jossy Figaroa in het Kuststation.

ORANJESTAD — De Arubaanse havens in Oranjestad en Barcadera hebben nauwelijks schade opgelopen tijdens het onstuimige weer ten gevolge van orkaan Matthew eind vorige week. De havens, die op vrijdagmiddag en zaterdag uit voorzorg gesloten waren, zijn weer heropend.

Dat meldt directeur Jossy Figaroa van de Aruba Ports Authority (APA). Voordat de ha- vens geopend werden, hebben duikers van de maritieme po- litie een inspectie gedaan om te controleren of alles veilig is voor schepen om weer aan te leggen.

Figaroa legt uit dat APA in aanloop naar de storm haar voorbereidingen heeft getrof- fen. Zo werden diverse boeien, onder meer bij scheepswrak- ken Pedernales en Antillias alsook die bij de havens, aan de kant gehaald om te voorko- men dat deze door de ruwe zee losgeslagen zouden worden. Aangemeerde schepen kregen het verzoek om buitengaats te gaan om schade aan deze schepen en de havenkades te voorkomen. Een schip dat klaarstond om de container- haven binnen te gaan, werd uit voorzorg buiten gehouden. Het zou te gevaarlijk zijn om tijdens ruwe zee een loods aan boord te nemen. Figaroa vertelt verder dat

politievaartuigen tijdens de storm uit voorzorg aan land zijn gehaald. Dat was mede de reden waarom de bevol- king opgeroepen werd om niet de zee op te gaan. Onder dit soort omstandigheden is het lastig om op zee te helpen, legt hij uit. Het Kuststation van APA was, zoals gebruike- lijk, wel geopend gedurende het hele weekend om infor- matie te kunnen verstrekken en eventueel hulp te kunnen bieden bij calamiteiten.

Waarschuwing kleine boten
Meteo, de Arubaanse mete- orologische dienst, heeft de waarschuwing voor kleine boten nog niet ingetrokken. De zee kan ruw zijn met golf- hoogtes van 1 tot 3 meter. De dienst verwacht matig tot krachtige winden uit het oost- zuidoosten. Daarnaast zorgt de aanwezigheid van veel vocht in de hogere lagen van de atmosfeer nog voor veel bewolking over de regio met kans op plaatselijke buien met onweer. In Curaçao is tot nader order ‘code roze’ inge- zet vanwege extreme zeecon- dities bij de stranden aan de westkust.

Orkaan Matthew trok vorige week enkele honderden kilo- meters ten noorden voorbij en bevindt zich nu op ongeveer 330 kilometer ten zuidoosten van Jamaica. De orkaan trekt in noordelijke richting weg.

IN HET KORT

Losse handjes

Een man werd midden op straat in Noord door de po- litie aangehouden toen ze hem een vrouw zagen mis- handelen. Op dat moment waren de agenten eigenlijk bezig met het afhandelen van een verkeersongeluk. Een auto reed langs en ze hoorden geschreeuw uit de auto komen. De agenten gingen achter het voertuig aan en zagen dat de man rake klappen aan het uit- delen was. Hij bood weer- stand toen de agenten hem verzochten om uit de auto te stappen. De vrouw moest door een bijstaander uit de auto geholpen worden. Ze viel zelfs flauw maar kwam na enkele ogenblikken weer bij, waarop ze in de po- litiewagen werd geplaatst. De man is gearresteerd en naar het politiebureau ge- bracht in een ander politie- voertuig.

Ontvoerd

Een moeder uit Noord sloeg alarm bij de politie nadat haar zoontje zonder haar toestemming werd mee- genomen door zijn vader. Naar aanleiding van haar aanwijzingen werd de wa- gen van de man iets later signaleerd bij Wendy’s op de Boulevard. De man werd echter agressief toen de agenten hem aansprak- en over het gebeurde en ze moesten hem noodge- dwongen in de boeien slaan omdat hij niet voor rede vatbaar was. Hij kwam er echter met een waarschu- wing vanaf. Het kind, dat op blote voeten liep, werd door de politie terug naar zijn moeder gebracht.

Moordzuchtig

Een jong meisje heeft een nacht in de cel moeten doorbrengen nadat ze door de politie werd aangehou- den omdat ze haar moeder met de dood had bedreigd. De moeder schakelde de po- litie in omdat het kind ‘ging flippen’ naar aanleiding van een discussie tussen de twee. Zelfs de agenten kon- den niet tot haar doordrin- gen toen ze bij de woning aankwamen. Het meisje werd daarom gearresteerd en naar het politiebureau van Oranjestad gebracht waar ze in de cel haar actie mocht overdenken.

Kiosk in brand

ORANJESTAD — De brandweer moest in de vroe- ge ochtenduren met spoed naar de markt tegenover de cruisehaven in Oran- jestad wegens melding van brand bij één van de kios- ken. Ter plekke constateer- den brandweerlieden dat er inderdaad rook uit een ki- osk kwam. Ze moesten deze openbreken om bij het vuur te komen en deze te blussen voordat het kon overslaan naar de naastgelegen kios- ken. De inventaris van de kiosk heeft brand- rook- en waterschade geleden. Het is niet bekend hoe de brand is ontstaan. De autoriteiten hebben de beheerders van de kiosk op de hoogte ge- bracht van het incident.



Massale terugroepactie:

Mogelijk rubber in Conimex Boemboe en Knorr kruidenpasta

ORANJESTAD — Voedselabrikant Unilever waarschuwt voor stukjes rubber in de verpakkingen van haar Conimex Boemboe producten en enkele varianten van Knorr kruidenpasta’s. Eind vorige maand waarschuwde Unilever voor het rubber in Conimex Boemboe Sajoer Boontjes. Nader onderzoek wees uit dat het rubber ech- ter in alle varianten van de boemboe kan zitten.

De stukjes rubber kwamen door een productiefout in de betreffende verpakkingen te- recht. Het gaat om alle vari- anten van de Conimex Boem- boe met houdbaarheidsdatum vanaf 09/2017 tot en met 02/2018. Kruidenpasta’s van het Unilever-merk Knorr, die blijkbaar op dezelfde produc- tielijn geproduceerd worden, kunnen ook stukjes rubber

bevatten, meldt Knorr op haar website. Daarom heeft het bedrijf be- recht. Het gaat om alle vari- anten van de Conimex Boem- boe met houdbaarheidsdatum vanaf 09/2017 tot en met 02/2018. Kruidenpasta’s van het Unilever-merk Knorr, die blijkbaar op dezelfde produc- tielijn geproduceerd worden, kunnen ook stukjes rubber

Het bedrijf benadrukt dat bo- venstaande producten met een andere houdbaarheidsdatum en alle andere Conimex en Knorr producten ‘volledig vei- lig zijn voor consumptie’.

Terugsturen

Unilever vraagt consumen- ten die in het bezit zijn van één of meer van de betrokken producten, de lege kartonnen verpakking uiterlijk 21 ok- tober 2016 op te sturen naar Conimex en of Knorr op ‘Ant- woordnummer 1103, 2700 VC, Zoetermeer’. Een postzegel is volgens het bedrijf niet nodig. Consumenten die de betrok- ken producten terugsturen

ontvangen ‘een passende ven- goeding’, melden zowel Knorr als Conimex op hun websites.

Georganiseerde criminele bende ingerekend

ORANJESTAD — Het Korps Politie Aruba (KPA) heeft na verschillende we- ken van ‘strategisch en technisch onderzoek’ on- langs een georganiseerde criminele bende ingere- kend. Het gaat om een groep die zich actief bezig hield met onder andere het plegen van gewapende

overvallen en woninginbra- ken. In totaal zijn er vier personen opgepakt met de initialen G.H., S.S.S.D., H.M. en I.M.K. De politie maakt bekend dat onder de verdachten ook een accountant be- hoord die belangrijke in- formatie heeft verschaft aan de groep, over bijvoor-

beeld wanneer iemand van huis of werk vertrok met veel geld, waar hij of zij het geld zou gaan storten en op welke dagen zij veel geld op zak zouden kunnen hebben.

Ook zette de bende zich re- gelmatig in op het gebied van woninginbraak. Het is

nu aan de recherche om de verdachten te confronteren met deze daden en de zaak klaar te maken, waardoor deze officieel strafrechtel- ijk behandeld kan worden voor de rechter.

Waar en wanneer de crimi- nelen zijn opgepakt, maakt het KPA niet bekend.

Politie rekent drugsbende in

ORANJESTAD — Na een huiszoeking afgelopen donderdagochtend, heeft het Korps Politie Aruba (KPA) vijf verdachten op- gepakt met betrekking tot een grote drugszaak die de naam ‘Gente’ heeft gekregen. De politie geeft aan dat ze al langere tijd bezig was met onderzoek naar deze zaak.

Rond half vijf’s ochtends viel de politie, na toestemming van het Openbaar Ministe- rie (OM) om op detentie over te gaan, verschillende hui- zen in. Daarbij zijn ladingen cocaïne en marihuana in be- slag genomen. De volgende Arubaanse verdachten zijn tijdens de inval ingerekend: de 27-jarige man E.P.P. uit Madiki, de 20-jarige man S.R.A. uit Tanki Leendert,

de 29-jarige man G.E.T.D. uit Barcadera en de 61-ja- rige vrouw E.M.P. die ook in Madiki woont. Na verder onderzoek en on- dervraging van de verdach- ten is vervolgens ook de vrouwelijke verdachte A.M. ingerekend die ook op Aruba is geboren en 37 jaar oud is. Zij is woonachtig aan de Pa- payastraat. Het KPA maakt niet bekend of dit de gehele drugsbende betreft, of dat er mogelijk nog meer aanhoudingen vol- gen. Tevens maakt zij niet bekend hoeveel drugs er precies in beslag is genomen en bij welke huizen dit werd gevonden. Wel maakt de po- litie duidelijk dat het hier gaat om een georganiseerde groep criminelen die betrok- ken is bij het verhandelen van drugs.



75 YEARS OF HISTORY

A LIFETIME OF FREEDOM IN A WORLD OF ADVENTURE

ULTIMATE
AUTOMOBILES

Sabana Blanco 35
(+297) 583-9800
info@ultimatearucar.com

**GRAND
CHEROKEE**

Feestelijke opening Black Achievement Month



Vice-premier Lodewijk Asscher woonde de opening bij te midden van het NINsee-bestuur.

AMSTERDAM — Veel belangrijker dan goede voorbeelden, dus zwarte rolmodellen, is ruimte om jezelf te ontwikkelen. Regisseur Steve McQueen zei dit gisteren bij de opening van de Black Achievement Month in Amsterdam. “Je kunt talloze rolmodellen hebben, maar je moet vooral de ruimte hebben om te experimenteren, om dingen te doen. De sleutelwoorden zijn kansen en mogelijkheden”, zei McQueen, vooral bekend van de meervoudige Oscarwinaar 12 Years a Slave.

De Britse regisseur was een van de genodigden en sprekers tijdens de feestelijke opening in het Amsterdamse Compagnietheater, die vooral draaide om muziek



Regisseur Steve McQueen



De opening van de Black Achievement Month werd goed bezocht.

en dans. Daarnaast werden Black Achievement Awards uitgereikt aan mensen die zich hebben ingezet tegen discriminatie en racisme en strijden voor de Afro-Caribische cultuur en emancipatie: onderneemster Dionne Abdoelhafiezkhane en Curaçaöenaar Quinsy Gario. “We gaan ervoor zorgen dat wij zitten op plekken waar macht wordt uitgeoefend. Ik hoor van vrienden dat ze niet gaan stemmen, maar zorg er voor dat je stemt. Niet alleen landelijk maar ook lokaal”, zei Gario. De Surinaamse zangeres en actrice Heloise ‘Wiesje’ Holband kreeg postuum een prijs uitgereikt. De Black Achievement

Month is een initiatief van het Nationaal Instituut Nederlands slavernijverleden en erfenis (NINsee), naar voorbeeld van de Black History Month in de Verenigde Staten, Canada en Engeland. De hele maand oktober wordt met activiteiten de aandacht gevestigd op successen en prestaties van iedereen met Afrikaanse voorouders. Zaterdag stonden bijvoorbeeld bij een activiteit in het wetenschapsmuseum NEMO zwarte uitvinders en wetenschappers centraal en gaf de Surinaamse cardioloog Harriette Verwey een presentatie.

NO ENFRENTA
CANCER DI
PECHO BO SO

Mary Joan
Adress: Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

Levende jukebox

ORANJESTAD — Gasten van Fusion aten afgelopen zaterdag bijna letterlijk uit de palm van haar hand. Zangeres Virginia Rasmijn uit Leeuwarden heeft met haar zwoele stem en pittige entertainment de aanwezigen uit hun Matthew-beslommeringen gehaald. Klassieke ballades, zoals Under the Boardwalk van Bette Midler waarbij ze gast Andrew Osbourne ter plekke als achtergrondzanger aanwees voor het refrein, tot R&B- en zelfs dance-nummers passeerden de revue. Tussendoor hield ze een praatje met de gasten en wist ze zich hun namen te herinneren om hen vervolgens te noemen in de door haar gekozen special request & dedication- liedjes. Rasmijn heeft een Hollandse vader, Amerikaanse moeder en een Arubaanse echtgenoot. Ze woont in Savaneta en zingt op verschillende plekken op het eiland als één van de vele zangers en muzikanten van de Sunny Ray Entertainment Booking Portal onder leiding van drummer Jeremy Bonarriba.



Twée Arubanen geslaagd als basisarts



ORANJESTAD — De Arubaanse Melissa de Meza (dochter van Energie-minister Mike de Meza en Dr. Brigitte de Meza-Every die werkzaam is als huisarts in San Nicolas) en Joël Pichardo kunnen zichzelf sinds vorige week, na het ontvangen van hun diploma in het bijzijn van vrienden en familie, officieel ‘dokter’ noemen en Dr. als titel voor hun naam schrijven.

Na zes jaar studeren hebben beide hun opleiding voor basisarts afgerond aan de Erasmus Universiteit in Rotterdam. Beide startten hun opleiding in 2010 en wisten deze zonder enige onderbrekingen in één keer te halen. Maar de ambitie reikt verder: De Meza en Pichardo zijn van

plan om aankomend jaar in Nederland werkervaring op te doen, waarna ze zich verder willen specialiseren. Zo start De Meza aanstaande zondag met werkzaamheden in het ziekenhuis in het Nederlandse Capelle aan den IJssel, omdat zij uiteindelijk verder wil als dermatoloog of internist. Pichardo wil graag doorstuderen tot radioloog. Deze studies duren elk gemiddeld nog eens vijf of zes jaar.

Basisarts
Wanneer de studie geneeskunde is behaald, bestaande uit een bachelorfase van drie jaar en een masterfase van drie jaar waarin co-schappen worden gelopen, kan iemand zich basisarts noemen en zich laten registreren in het BIG-register (Nederlandse databank waarin erkende gezondheidswerkers staan geregistreerd). Een basisarts werkt onder toezicht van een medisch specialist, zoals bijvoorbeeld een huisarts, bedrijfsarts of een ziekenhuis-specialist of kan gaan werken als arts-onderzoeker.

FRESH 104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Marc's Muziek Café
(Ma t/m Za: 12 - 15 pm)
Marc de Roo

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

HERFSTVAKANTIE
SPECIAL
BUY ANY
LARGE
PIZZA
ANY CRUST
& GET ONE MEDIUM
1-TOPPING
ANY CRUST FOR 5.00 AWG

PLEASE CHECK DOMINOS.AW FOR NEW SPECIALS AND OFFERS!

ORDER NOW

PALM BEACH 586 0333
TANKI LEENDERT 582 0333
SAVANETA 584 0444
BOULEVARD 583 0333

Offer is not valid in combination with any other Domino's Aruba Offer or promotion. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification. Prices do not include BBO / BAZV. This offer is valid until further notice.

Deloitte

De Kustwacht (KWCARIB) is een nautische, aeronautische en politieke civiele organisatie die verantwoordelijk is voor maritieme rechtshandavings- en dienstverlenende taken en het waarborgen van de maritieme veiligheid binnen het verantwoordelijkheidsgebied zoals vastgesteld in de betreffende wet- en regelgeving. De Kustwacht is een samenwerkingsverband tussen alle landen binnen het Koninkrijk der Nederlanden. Zij wordt gekenmerkt door de grote hoeveelheid betrokken departementen, door de vervlechting van verschillende rechtsposities en door de samenwerking tussen militair en civiel personeel. Zij beweegt zich daarmee in een complexe politiek-bestuurlijke omgeving. De Kustwacht wordt beheerd door de minister van Defensie. Het Commando Zeestrijdkrachten geeft daaraan uitvoering en levert daartoe de Directeur Kustwacht in nevenfunctie van de Commandant Zeemacht Caribisch gebied. Deze is feitelijk namens de minister belast met het beheer en heeft daartoe de algehele leiding. Het merendeel van het personeel van de KWCARIB is operationeel (executief) en is belast met de uitvoering van de maritieme toezichthoudende en dienstverlenende taken. De medewerkers bij de Kustwacht zijn verdeeld over het Kustwachtcentrum te Curaçao, de drie nautische steunpunten, te weten het Steunpunt Aruba, het Steunpunt Curaçao en het Steunpunt Sint Maarten en het aeronautisch Steunpunt Hato te Curaçao. Ten behoeve van deze klant, zijn wij op zoek naar kandidaten voor de functie van:

Hoofd Kustwachtstaf/ Plaatsvervangend Directeur KWCARIB

De functie
Als Hoofd Kustwachtstaf/ Plaatsvervangend Directeur KWCARIB bent u verantwoordelijk voor de dagelijkse leiding van de Kustwacht en de aansturing van het management team. U geeft leiding aan het Hoofd Operaties, Hoofd Bedrijfsvoering, Hoofd Rechtshandhaving en Liaison, Hoofd Materieel en Logistiek en Hoofd Voorlichting en indirect aan de afdelingen die onder hen ressorteren. U zorgt hierbij voor verbinding, samenwerking en resultaatgerichtheid. U bent verder belast met ontwikkeling, implementatie, monitoring en evaluatie van het 'Bedrijfsvoeringsplan Kustwacht' en aanverwante (strategische) beleidsplannen. U adviseert de Directeur Kustwacht inzake ontwikkelingen en te nemen strategische beslissingen en u informeert deze inzake knelpunten en lopende Kustwacht zaken. Verder fungeert u als Plaatsvervanger van de Directeur Kustwacht bij diens afwezigheid door invulling te geven aan alle taken en verantwoordelijkheden die door de Directeur Kustwacht aan zijn plaatsvervanger zijn gemandateerd. U onderhoudt contact met interne en externe lokale en internationale stakeholders en u bent belast met het uitdragen en verdedigen van kustwachtstandpunten of gekozen (strategische) oplossingsrichtingen. U bent verantwoording verschuldigd aan de Directeur Kustwacht.

Uw profiel
U heeft een relevante afgeronde academische opleiding en minimaal 5 jaar ervaring in een kader functie. U heeft kennis van- en affiniteit met rechtshandhaving en justitiële aangelegenheden, u bent vaardig in het managen en leidinggeven van (middel) grote organisatie(eenheden) en u bent resultaatgericht in het realiseren van kustwachttaken. U bent integer, analytisch, assertief, besluitvaardig, flexibel en stressbestendig en u beschikt over uitstekende leidinggevende-, interpersoonlijke- en netwerkvaardigheden. U heeft verder aantoonbare binding met het Caribisch gebied (Aruba, Sint Maarten, Curaçao, Bonaire, Sint Eustatius en Saba) en inzicht in de cultuur van zowel het Caribisch als Europese deel van het Koninkrijk. U beschikt over bindend vermogen, tact, diplomatie en culturele sensitiviteit en u weet zich goed te bewegen in de complexe politiek bestuurlijke en cultureel diverse omgeving. Verder bent u vaardig in het schrijven van (complexe) beleidsnotities ten behoeve van strategische en politieke besluitvorming. U bent vaardig in het hanteren van maatschappelijke/politiek-bestuurlijk tegengestelde belangen en in het voeren van onderhandelingen. U beheerst het Engels en Nederlands uitstekend waarbij kennis van het Papiamentu/o tot aanbeveling strekt.

Het aanbod
Onze klant biedt uitstekende arbeidsvoorwaarden en een dynamische functie in een organisatie met een belangrijke maatschappelijke verantwoordelijkheid. Aanstelling bij het Ministerie van Defensie geschiedt voor een periode van 5 jaar, met -bij wederzijdse instemming- de mogelijkheid tot verlenging van 2 jaar. De inschaling betreft schaal 15 van de defensieschalen.

Procedure
Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met mevr. Maghalie van der Bunt - George, Partner Human Capital Consultancy, Learning & Assessments Deloitte via tel: (+5999) 6908610. U kunt uw sollicitatiebrief en CV vóór 19 oktober 2016 e-mailen naar mvanderbunt@deloitte.cw. U ontvangt altijd binnen twee dagen een ontvangstbevestiging. Een assessment en een referentieonderzoek kunnen deel uitmaken van de selectieprocedure. Voorafgaand aan de aanstelling zal er een veiligheidsscreening plaatsvinden. Uw sollicitatie wordt vertrouwelijk behandeld.

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee its network of member firms and their related entities. DTLT and each of its member firms are legally separate and independent entities. DTLT (also referred to as "Deloitte Global") does not provide services to clients. Please see ("DTLT"), www.deloitte.com/about for a more detailed description of the legal structure of DTLT and its member firms. ©2016. For info contact Deloitte Dutch Caribbean.

Aruba viert onderwijsmaand met diverse activiteiten

ORANJESTAD — Wegens ‘de maand van het onderwijs’ worden deze hele maand speciale activiteiten georganiseerd voor zowel leerlingen en studenten als leraren en docenten. Dat maakt Onderwijs-minister Michelle Hooyboer-Winklaar bekend. “Het is onze taak om de samenleving bewust te maken van het feit dat onderwijs een belangrijke rol speelt bij de ontwikkeling van ons eiland.”

Om die reden wordt er deze maand extra licht gescheden op onderwijspersoneel en studenten. Vandaag (3 oktober) beginnen er verschillende evenementen die door zullen gaan tot en met het einde van deze maand. De eerste vierdaagse activiteit heet ‘Steam-camp’ (dat staat voor Science, Technology, Engineering, Art & Mathematics) en wordt van 3 tot en met 7 oktober georganiseerd bij de International school of Aruba (ISA). Het kamp is speciaal ontwikkeld voor zestig kinderen tussen de 9 en de 12 jaar oud. De participerende leerlingen, afkomstig uit verschillende wijken van het eiland en ondersteund door docenten van diverse scholen, worden tijdens dit kamp uitgedaagd om hun wereld te onderzoeken vanuit een ‘wetenschappelijke en technologische lens’.

Dag van de leraar

Op dinsdag 4 oktober wordt tussen 09.00 uur en 12.00 uur ‘s ochtends het Tablet-café georganiseerd bij de Nationale Bibliotheek aan de George Madurostraat. Samen met andere computer- en tabletbezitters kan men apps ontdekken en ervaringen, tips en trucs uitwisselen. Medewerkers en vrijwilligers zijn aanwezig om deelnemers hierbij te helpen. Op woensdag 5 oktober wordt wereldwijd stil gestaan bij de ‘Dag van de



Leraar’. Op deze dag geven landen aandacht aan het belang van onderwijs en het belang van de leraar/docent. Daarna organiseert stichting Bon Nochi Drumi Dushi samen met studenten van Instituto Pedagógico Aruba (IPA) op vrijdag 7 oktober tussen 09.00 en 12.00 uur ‘Storia y mas’ (verhalen en meer) in het Neptali Henriquez Park.

Gouden onderwijsappel

Tot slot worden er work-

shops voor zowel studenten als docenten georganiseerd, kan men een concert van Levi Silvanie bezoeken, de documentaire ‘He named me Malala’ bekijken en een lezing bijwonen van Tienda di Educacion. Op 28 oktober wordt tijdens een speciale avond voor het tweede jaar op rij de gouden onderwijsappel (Appel di Oro) uitgereikt aan de nieuwkomer van het jaar (docent, directeur, mentor), de beste ondersteunende leerkracht

(mentor, interne begeleider, klassenassistent en prisma-leerkracht), een goed schoolproject en de beste rector, directeur of unit-manager. Daarnaast wordt de Lifetime Achievement Award uitgereikt aan een docent, directeur, of ondersteunde leerkracht.

Voor meer informatie over de onderwijsmaand, neem een kijkje op www.ea.aw of op de Facebookpagina EducationMonthAruba.



Ingezonden

Bosmanwet afgedaan wegens Discriminatie!

NA MEER dan vier jaar lobbyen is de Bosmanwet door de Tweede Kamer definitief afgekeurd. Een wetsvoorstel door André Bosman (VVD), die de vrije vestiging in Nederland van Nederlanders van Aruba, Curacao en St. Maarten aan banden legt. Er komen geen speciale vestigingseisen voor inwoners uit Caribisch Nederland. De Tweede Kamer heeft het wetsvoorstel op grond van haar discriminerende karakter van tafel geveegd. Hierin was de PVDA de voorloper. Bosman heeft middels dit initiatiefwetsvoorstel gepoogd om ‘kans arme Antillianen’ die naar zijn mening te vaak in Nederland in het criminele circuit terecht komen, te weren. Een duidelijk voorbeeld van symptoombestrijding en niet een poging tot het oplossen van een probleem, want de vragen, hoe het komt dat deze categorie Koninkrijkskinderen kansarm zijn geworden en als gevolg hiervan resorteren tot criminaliteit, worden niet aangekaart. Wie heeft hen die kansen ontnomen? Immers, idealiter zou er binnen een het Nederlands Koninkrijk geen sprake moeten zijn van kansarm en kansrijk. Het merendeel van de Nederlanders zijn er niet van op de hoogte dat op de ABC eilanden onderwijs in het Nederlands wordt gegeven aan kinderen die niet of nauwelijks Nederlands spreken, zonder dat men de middelen heeft om extra ondersteuning te bieden. Let wel, deze kinderen spreken vaak andere wereldtalen vloeiend, echter het huidige onderwijsstelsel, een erfenis uit het

koloniale verleden, houdt daar geen rekening mee. Zolang het onderwijs op de overzeese Koninkrijksgebieden niet aangepast wordt aan degenen die hiervan gebruik maken... maken we inderdaad van kansrijke Nederlanders op de ABC eilanden... kansarme ‘Antillianen’. Een geïnstitutioneerd probleem als deze moet je bij de wortels aanpakken en niet alleen symptoombestrijding bezigen. Het beperken van de vrije vestiging binnen het Koninkrijk is geen oplossing van het werkelijke probleem. Het feit dat andersom wel toelatingsregelingen van toepassing zijn, is geen grond gebleken voor acceptatie van dit initiatief-wetsvoorstel dat op 7 juli 2012 werd ingediend. Ik ben zeer verheugd dat dit onzinnige en discriminerende wetsvoorstel nu definitief van de baan is. Het is te zot voor woorden dat het überhaupt ooit als voorstel op tafel is gekomen, maar wellicht dat er meer mensen wakker zijn geschud en onderzoek gaan naar echte oplossingen. We zijn één Koninkrijk en zullen dus samen een oplossing moeten vinden, zonder de vinger te wijzen. Een kind wordt namelijk niet

kansarm geboren, de omstandigheden waarbinnen het opgroei kan leiden tot keuzes die zijn kansen danig verkleinen. Een persoon zonder toekomstperspectief maakt nu eenmaal andere keuzes dan iemand die een rooskleurig leven in het vooruitzicht heeft. Een persoon die goed onderlegt is, kan andere oplossingen vinden voor problemen die zich aandienen. Het begint en eindigt met educatie. Zolang we dit niet verbeteren en aanpassen aan de doelgroep blijft het dweilen met de kraan open. Laten we hopen dat de discussie die de omstrede Bosmanwet heeft doen opslaan er spoedig toe leidt dat men daadwerkelijk met vereende krachten de ongelijkheid voor wat betreft het niveau van educatie binnen het Koninkrijk gaat bestrijden. En hoewel voorkomen beter is dan genezen, betekent dit niet dat het genezen overbodig maakt. Een probleem dat van twee kanten wordt aangepakt, zal veel sneller het gewenste resultaat geven. Ieder kind wordt kansrijk geboren. Laten we alles eraan doen om dit zo te houden.

GISELE-MIREILLE
SINT JAGO
Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactieel bewerken, inkorten of besluiten om niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, ze moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (woorden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

Bon Bini Holland wint Gouden Kalf Publieksprijs

UTRECHT/WILLEMSTAD — Bon Bini Holland, met in de hoofdrol Jandino Asporaat, kreeg afgelopen week de publieksprijs tijdens de Gouden Kalveren-uitreiking. De film won daarmee ook een geldbedrag van 30.000 euro. De Gouden Kalveren worden ieder jaar uitgereikt tijdens het Nederlands Filmfestival. Het zijn de belangrijkste prijzen van de Nederlandse filmwereld.

Bon Bini Holland, die begin dit jaar op Curaçao in de bioscoop te zien was, gaat over Robertico Florentina (Jandino), een brutale, maar charmante Curaçaose oplichter. Hij verdient zijn geld met Bon Bini Bungalows, een zogenaamd bureau

dat toeristen onderbrengt in vakantiehuizen zonder dat de eigenaar hier iets vanaf weet. Als hij per ongeluk een gevaarlijke crimineel belazert, vlucht hij naar Nederland. Als Robertico verliefd wordt op Noëlla (Liliana de Vries) verkeert hij in een tweestrijd. Zal hij zijn zwen- del voortzetten of zal hij zijn hart volgen en voor het eerst in zijn leven eerlijk zijn? De productiemaatschappij achter de film, die deels op Curaçao is opgenomen, maakte eerder dit jaar bekend dat er een vervolg komt op de film. ‘Bon Bini Holland 2’ zal eind 2017 in de bioscopen te zien zijn.

The Paradise Suite

The Paradise Suite is de grote winnaar van het Nederlands Filmfestival. De film kreeg drie Gouden Kal-

veren, waaronder die van Beste Film en Beste Acteur. De film gaat over zes immigranten die in Amsterdam wonen. Joost van Ginkel, de regisseur van The Paradise Suite, kreeg een Gouden Kalf voor het Beste Scenario.

Hannah Hoekstra kreeg de prijs voor Beste Actrice voor haar rol in De Helleveeg, de verfilming van het boek van A.F.Th. van der Heijden over een Brabantse familie in de jaren vijftig van de vorige eeuw. De prijs voor de Beste Regie was voor Boudewijn Koole, die de film Beyond Sleep regisseerde. Grote verliezer was Publieke Werken van Joram Lürsen, naar het boek van Thomas Rosenboom. Die film werd tien keer genomineerd, maar stond aan het einde van de avond met lege handen.

Arubaanse Eyevan Danenberg kampioen kickbokser



ORANJESTAD – Arubaanse kickboxer Eyevan Danenberg van 24 jaar is onlangs in Linz in Oostenrijk wereldkampioen geworden in de Final Fight Championship (FFC) kickboksen. De technische vechter won van de Albanees Shokodran Veseli. De jury was het er na drie rondes unaniem over eens dat Danenberg de titel van wereldkampioen in de categorie tot 77 kilo (welterweight) heeft verdiend. Danenberg pakt na een paar dagen rust zijn training van zes dagen per week snel weer op. Samen met zijn trainer Clyde Petres, gaat Danenberg zich nu concentreren op de voorbereidingen voor zijn opkomende gevecht in november tijdens de Glory World Series 35 in Nice, Frankrijk. Hier maakt hij zijn opwachting tegen de Franse Karim Benmansour. Danenberg’s trainer Petres is voormalig Nederlands en Europees kickboks-kampioen. Beide mannen hebben een bezoek aan Aruba op de planning staan om een kickboksclinic te verzorgen.

Inco Center wil incontinentie uit taboesfeer halen

ORANJESTAD — Het Inco Center in Santa Cruz zet zich de aankomende tijd in om het onderwerp incontinentie, ofwel het niet kunnen ophouden van de urine, uit de taboesfeer te halen. Zij organiseren een speciale campagne die de nadruk legt op het feit dat de aan- doening niet iets is om je voor te schamen.

Incontinentie komt wereldwijd voor bij zowel mannen als vrouwen. Vrouwen kunnen deze problemen ontwikkelen na het krijgen van kinderen, waardoor de blaaspieren zijn verslapt, of de baarmoeder en de blaas verzakt zijn. Dit wordt door het Gezondheidsplein.nl zogenaamde ‘stressincontinentie’ genoemd en kan ontstaan als de bekkenbodemspieren zijn beschadigd, waardoor je moet plassen zonder aandrang te voelen.

Het plassen kan ook uitgelokt worden door hoesten, niezen of lachen. Anderen kunnen hun plas niet binnen houden (dit wordt urge-incontinentie genoemd) door bijvoorbeeld een stoornis in de aanleg van de bekken- spieren of bijvoorbeeld door een blaas(hals)ontsteking. Andere oorzaken kunnen dementie zijn, alsook een prostaatvergroting (mannen), gebrek aan zenuwbeheersing na een beroerte, multiple sclerose,



plaatselijke kanker, een dwarslaesie en blaasstenen.

Hulp noodzakelijk

Volgens het Inco Center is ‘incontinentie van urine een duidelijke indicatie dat professionele hulp noodzakelijk is’. “Deze professionele hulp is op Aruba verkrijgbaar, nadat je, je huisarts hebt bezocht. De huisarts zal je doorverwijzen naar het Inco Center welke in oktober 2013 is opgericht”, aldus de hulpdienst. Het centrum legt uit dat er vervolgens eerst een

intakegesprek plaatsvindt. Een deskundige brengt per cliënt de persoonlijke situatie in kaart, waarna er wordt vastgesteld aan welke vorm van incontinentie diegene leidt en in welke mate. “Daarnaast is het belangrijk om de fysieke gesteldheid en leefstijl te duiden. Verder geven wij begeleiding om zo prettig mogelijk met de ongemakken van incontinentie te leven. Na de intake volgt een persoonlijk advies en worden gezamenlijk de producttypen en de benodigde

hoeveelheid (incontinentiemateriaal, red.) per maand bepaald. Deze zorg valt onder de AZV verzekering”, benadrukt Inco Center.

Het Inco Center, dat gevestigd is te Santa Cruz 262 (naast Botica Central), maakt deel uit van Visser Home Care en levert ook de benodigde materialen en hulpmiddelen thuis af. Voor meer informatie over dit onderwerp of de dienst zelf, bezoek www.visserhomecare.com of bel naar 585-0101 voor een afspraak.



Televisieprogramma's

Nederland



14:30	Radar
15:10	Sporloos
16:05	Anita wordt opgenomen
17:00	Pauw
18:00	Journal
18:20	Pauw
19:20	EenVandaag
19:50	Journal
20:05	Journal
22:00	Tekst-tv
23:55	Nederland in beweging

dinsdag 4 oktober

0:10	Geheugentrainer
0:30	Journal
0:35	Journal
0:40	Journal
0:45	Journal
0:50	Journal
1:00	Journal
1:10	Goedemorgen Nederland
1:30	Journal
1:40	Goedemorgen Nederland
2:00	Journal
2:10	Goedemorgen Nederland
2:30	Journal
2:40	Goedemorgen Nederland
3:00	Journal
3:15	Nederland in beweging
3:30	Journal
3:40	Geheugentrainer
4:00	Journal
4:15	Journal
4:30	Journal
4:40	Journal
5:00	Journal
5:15	Tijd voor MAX
6:00	Journal
6:15	Journal
6:30	Journal
7:00	Journal
7:20	Journal
7:35	Journal
8:00	Het vragenurtje
9:00	Journal
9:20	Journal
10:00	Pauw
10:52	Socutera
11:00	Journal
11:10	Tijd voor MAX
11:55	Politieke partijen
12:00	Journal
12:15	EenVandaag
12:45	Sportjournaal
13:00	De wereld draait door
14:00	Journal
14:30	Opsporing verzocht
15:25	Zorg.nu
16:20	De rijdende rechter
17:00	Pauw

Nederland



14:25	Koken met Van Boven
14:55	2Doc: Back to the past
16:00	Nieuwsuur
16:55	Thicker than water
18:00	Podium Willeman
19:00	De nachtzoen
19:15	Nieuwsuur
20:05	Nieuwsuur
20:55	Tekst-tv

dinsdag 4 oktober

0:35	Hallo Nederland
1:00	Journal met gebarentolk
1:15	Journal

1:30	Journal met gebarentolk
1:35	Journal
1:40	Journal
1:45	Journal
2:00	Journal met gebarentolk
2:30	Journal
2:34	Journal
2:44	Jeugdjournaal met gebarentolk
3:00	Journal met gebarentolk
3:15	Zondag met Lubach
3:55	2Doc: Back to the past
4:55	Koken met Van Boven
5:25	De wereld draait door
6:25	Binnenstebuiten
6:57	Politieke partijen
7:00	Journal
7:10	Sportjournaal
7:20	Radar
7:55	Groen licht
8:25	Sporloos
9:20	Geloof en een hoop liefde
10:00	Journal
10:10	Mijn Maria
10:20	Katholiek Nederland tv
10:50	Natuur op 2: De aard van het beestje
11:50	Geloof en een hoop liefde
12:30	Hallo Nederland
12:50	Binnenstebuiten
13:20	Vroege vogels
13:55	De grote bijbelquiz
14:25	Brandpunt
15:20	Opiniemakers
16:00	Nieuwsuur
16:55	2Doc: De stress van de herder
17:50	Kunstuur

Nederland



15:30	Ruben en de idioten
16:15	Lauren!
17:00	Zondag met Lubach
17:35	Keuringsdienst van waarde
18:05	De wereld draait door
19:00	Ruben en de idioten
19:50	Lauren!
20:25	De wereld draait door
21:13	Tekst-tv

dinsdag 4 oktober

0:30	Pingu
0:35	Timmy tijd
0:40	Plop en de Peppers
0:50	Sesamstraat
1:05	Bing
1:15	Woezel & Pip
1:20	Pim en Pom
1:25	Rintje
1:30	Rintje
1:35	De wereld van Zappelin
1:50	Dokter Hond
2:05	Wickie de Viking
2:15	Ringel Singel 19
2:25	Masha en de beer
2:30	Shaun het schaap
2:45	Jeugdjournaal
2:50	Calimero
3:00	Raad eens hoeveel ik van je hou
3:10	Joe en Jack
3:20	Kindertijd
3:45	Tip de muis
4:00	Teletubbies
4:10	Barbapapa
4:15	Sarah en Eend
4:25	Mijn vriendjes Teigetje en

4:45	Poeh
4:50	Minnie's strikken toons
4:55	Nellie & Cezar
5:00	Olly, het kleine witte busje
5:15	Sesamstraat: 10 voor ...
5:30	Het Furchester Hotel
5:30	Bruine beer in het blauwe huis
5:55	De speelgoedddokter
6:10	Masha's sprookjes
6:15	Maya de bij
6:30	Rintje
6:35	Rintje
6:40	Apennoten
6:55	Mike de ridder
7:05	Ringel Singel 19
7:20	Kindertijd
7:40	Angelina ballerina
7:55	Sesamstraat
8:10	Bumba: Bravo Babilu
8:15	Sesamstraat: 10 voor ...
8:30	Bob de bouwver
8:40	Bollie & Billie
9:00	The jungle book
9:05	Bij Ron op de camping!
9:30	Checkpoint
10:00	Beste vrienden quiz
10:20	SpangaS
10:40	Peperbollen
11:10	Beestieboys
11:35	Beestieboys
12:00	Lost in the game
12:25	Het klokhuis
12:45	Jeugdjournaal
12:55	SpangaS
13:25	Brugklas
13:50	3 op reis
14:30	Love me gender
15:20	Sophie in de kreukels
16:15	Spuiten en slikken specials
17:00	United shades of America
17:50	De wereld draait door

ATV



00:00	Sports Final
00:30	George to the Rescue
01:00	Extra
02:00	Paid Programming
02:30	Talk Stoop
03:00	Access Hollywood
04:00	Early Today
04:30	Today in New York
05:00	Today in New York
07:00	Today
10:00	Today
11:00	Access Hollywood Live
12:00	News 4 New York at Noon
12:30	New York Live
13:00	Days of Our Lives
14:00	Steve Harvey
15:00	The Ellen DeGeneres Show
16:00	News 4 New York at 4
16:30	News 4 New York at 4:30
17:00	News 4 New York at 5
17:30	News 4 New York at 5:30
18:00	News 4 New York at 6
18:30	NBC Nightly News
19:00	Extra
19:30	Access Hollywood
20:00	The Voice
22:00	Timeless
23:00	New 4 New York at 11
23:30	The Tonight Show Starring Jimmy Fallon

TeleAruba



06:00	Cafe CNN
08:00	Telenoticia Diadomingo
08:30	CNN Vive la salud
09:00	Nos Mainta
11:00	Un rato serca Dika
11:30	CNN World Sports
11:45	Time Out
12:00	Telenoticia Diadomingo
12:30	Cas y Estilo
13:00	Lo que pasó
13:30	CNN Cilo
14:30	Sorteo di Lotto
14:40	Ivo 4 Life na Telearuba
16:15	Nos Mainta
18:15	Time Out
18:30	Primera Plana
19:00	Duimstok
20:00	Telenoticia
21:00	Sorteo di Lotto
21:10	Realidad di Bida: Sector rimario, cuminda di nos tera
21:40	Mii Art Basel - Inspira 2
22:21	Inspire
22:51	Talking Pictures
23:00	Eldrion Regina
23:00	Inspirational Short Films
00:00	Telenoticia
00:00	Time Out
00:15	Primera Plana
00:45	CNN World Sports
01:00	CNN Cilo
02:00	AI Caso
03:00	Telenoticia
04:00	Nos Mainta

Dienstdoende huisartsen

Maandag 03 Oktober 2016

Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580
Dr. Gonzales

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico San Nicolaas 524-8833
Dr. Tromp

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Botica San Lucas 584-5119
Apotheek nachtdienst Oranjestad
Botica Eagle 587-9011

Dienstdoende huisartsen

Maandag 03 Oktober 2016

Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580
Dr. Gonzales

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico San Nicolaas 524-8833
Dr. Tromp

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Botica San Lucas 584-5119
Apotheek nachtdienst Oranjestad
Botica Eagle 587-9011



Dezelfde bands met nieuwe datum in San Nicolas!

Vanwege de storm afgelopen weekend is het Chill concert verschoven naar vrijdag 7 oktober aanstaande. Dezelfde bands zullen optreden zoals Cache Royal uit Nederland, Gentz van Curaçao en de Arubaanse bands Buleria, Tsunami en Jeon.

Het was even een uitdaging om vluchten, hotels en natuurlijk beschikbaarheid van de bands te veranderen, maar het de organisatie toch gelukt waardoor het ‘Chill The Concert’ evenement kan doorgaan!

Belangrijk om te vermelden is dat de locatie van het concert gewoon in San Nicolas (Chill District) blijft en dat het hoofd podium op het parkeerterrein van

Arubus zal zijn.

Het event is helemaal afgesloten en de entree is bij de kleine rotonde. Op een verhoogd plateau, vast aan het hoofdpodium bevindt zich het VIP gedeelte.

Ook is er een Surprise Act bij de poorten, die om 7 uur 's avonds opengaan. Mensen die tussen 7 uur en 9 uur binnen zijn, worden getrakteerd op een heerlijke Chill! Uiteraard zijn er weer 2 goedgevulde bars, een VIP bar en een uitgebreide keuken.

Elite Productions, verantwoordelijk voor het geluid, podium en de licht effecten, heeft een uniek ontwerp gemaakt voor het podium en samen met Scaff Pro hebben zij weer een uitstekende VIP area gecreëerd.

De kaartjes gaan al als warme broodjes over de toonbank bij Hamaka Side Walk Cafe, Tinashi Music en Sports Pub and Gallo Rojo, dus wees er snel bij! En om een VIP tafel of VIP single te kopen kunt u bellen met 744-6480.



Dit evenement is ‘Powered by’, Chill, Dewar’s, Bacardi, Elite Productions en Printshop.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Administratie: Zulaika Kelly (abonnementen) Grecia Willems (advertenties) adminaruba@amigoe.com	Distributie: Zulma Kock, Zulaika Kelly abonementaruba@amigoe.com
Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba	Opmaak: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm
Directie: Sigrid Hammelburg arubadirectie@amigoe.com	Verkoop: Tiziana La Torre tlatorre@amigoe.com Jamey Baire jbaire@amigoe.com	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe #81027801 RBC #100031723
Redactie: Alex Lacle (coördinator) Mirte de Rozario Bobby Spier Annalca Flores Esther Kiks arubaredactie@amigoe.com		Klachten over bezorging ? Mail naar klachtenaruba@amigoe.com

Het weer

DINSdag 4 Oktober 2016		DINSdagAVOND	
Zwaar bewolkt met wind vanuit het oosten tussen 15 en 30 km/u.		Bewolkt en af en toe een bui met wind vanuit het oosten tussen 15 en 30 km/u.	
Zonsopgang 06:29	Zonsondergang 18:27	Maansopgang 09:15	Maansondergang 21:11
Max. Temp. 29°	Neerslag 20%	Min. Temp. 27°	Neerslag 50%
Wind 23 km/u Oost	Luchtvochtigheid 74%	Wind 24 km/u Oost	Luchtvochtigheid 78%
UV Index Extreem			

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—

Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—

Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuariums —

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostrenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

Aankomsttijden Cruiseschepen

Dinsdag, 04 Oct. '16



Freewinds
05.30 – (Do. 06)

Steun ons
werk
met
uw
gift.

Onderzoek naar gelekte processen-verbaal moordzaak Wiels

WILLEMSTAD — Onderzoek loopt naar de gelekte processen-verbaal met verklaringen van getuigen/verdachten in de zaken Magnus en Maximus in verband met de moord op Statenlid Helmin Wiels op 5 mei 2013 bij het strand van Marie Pampoen (in de volksmond ‘de Pier’). Dat meldt OM-woordvoerder Guillano Schoop desgevraagd.

Zoals bekend circuleren twee YouTube-video's met informatie over de moord en twee processen-verbaal van het Recherche Samenwerkingsteam (RST). Niemand weet nog wie achter deze video's zit en hoe de processen-verbaal zijn uitgelekt. Het betreffen kopieën die eerder door het Openbaar Ministerie zijn uitgedeeld aan de partijen in deze zaak, namelijk het gerecht en de verdediging.

In de eerste video spreekt men van een ‘geheim rapport’ van het RST met namen van de betrokkenen bij de moord. Namen die zaakofficier Gert Rip met uitzondering van één, namelijk parlementariër Elmer ‘Kade’ Wilsoe, al begin augustus 2014 had genoemd tijdens één van de regiezingen van de zaak Maximus (intellectuele daders) tegen verdachte Burney ‘Nini’ Fonseca. Zoals bekend is Fonseca volgens het OM de

schakel geweest tussen de uitvoerende daders (zaak Magnus) en de intellectuele daders (zaak Maximus). Naast Fonseca zijn loterijbaas Robertico ‘Robbie’ dos Santos en zijn halfbroer en tevens ex-minister van Financiën voor MFK, George Jamaloodin, genoemd. Ook zijn de vermoorde Raúl ‘Bolle’ Martinez (de chauffeur van één van de vlucht-auto's), Luigi ‘Pretu’ Florentina (de hoofdverdachte die zelfmoord pleegde in zijn cel te Barber) en Anthony ‘Péncho’ Bertinus, die eerder werd aangehouden en vrijgelaten voor het afpersen van Fonseca, genoemd. In de tweede video spreekt men van een grote doofpotaffaire door de overheid en het OM met de hulp van journalisten werkzaam voor Jachmin Pinedo, eigenaresse van Radio Direct en TV Direct 13. Tevens wordt verwezen naar een proces-verbaal met de verklaring

van Bertinus over een interview met voornoemde radio waarin hij tegen betaling een beschuldigende vinger wees naar de bende No Limit Soldiers (NLS) – waarvan hij zegt zelf lid te zijn – en naar Statenlid Gerrit Schotte (MFK) ‘waar de NLS wat werk voor heeft gedaan’. Uit het proces-verbaal blijkt dat hij betaald werd voor het interview en dat hij een tekst kreeg om voor te lezen. Pinedo liet in een persbericht weten Bertinus nooit betaald te hebben voor het interview en dat hij dit anders moet komen bewijzen.

Onderzoek

De autoriteiten willen hoe dan ook weten wie achter het uitlekken van de documenten zit en gaat dat onderzoeken. Na een eerder lek liet zaakofficier Gert Rip tijdens één van de regiezingen tegen Fonseca doorschermen dat de verdediging hier misschien achter zit. De advocaat van Fonseca, Marije Vaders, liet echter al vóór die regiezing desgevraagd aan de *Amigoe* weten razend te zijn over de video en het lek. Ze benadrukte dat dit haar cli-

ent juist benadeelt aangezien wat van Fonseca wordt gezegd helemaal niet met de waarheid klopt. Rip wilde toen de opnames van heimelijk afgeluisterde gesprekken tussen personen hier en in Nederland niet aan de advocaat verschaffen. Hij herhaalde niemand te willen beschuldigen van het uitlekken van documenten maar dat hij geen risico wil lopen dat die opnames op YouTube komen te staan. Vaders benadrukte dit niet te willen en liet tevens doorschermen dat het OM hier misschien zelf achter zit omdat de informatie juist in het voordeel van het OM is en niet van de verdediging aangezien dit Fonseca schaaft. Rip was toen wel bereid om de uitgewerkte opnames (de schriftelijke versie) aan de raadvrouw te geven. Rechter Maria Paulides herinnerde hem eraan dat ook die in de (sociale) media terecht kunnen komen en zag dus geen reden om het verzoek van Vaders af te wijzen om die opnames te krijgen. Hierna werd de tweede video verspreid samen met het uitgelekte proces-verbaal in het nadeel van het OM, de overheid en de journalisten.

Gevangenispersoneel krijgt certificaat beveiliging en IT



Foto: SDKK

Een aantal geslaagde cursisten.

WILLEMSTAD — Dertig medewerkers van de gevangenis Sentro di Detenshon i Korekshon Kòrsou (SDKK) kregen op 23 september jl. een certificaat uitgereikt, nadat zij succesvol de trainingen over beveiliging, IT (Information Technology) en Rapporteren hebben gevolgd, bij het Opleidingsinstituut Rechts-handhaving en Veiligheidszorg (ORV).

De certificaten zijn door ORV-directeur Alpha Falbru en gevangenisdirecteur Urny Floran uitgereikt, tijdens een ceremonie in de kantine van de gevangenis, waarbij beiden, alsmede Eduarda Margarita van de ORV en Pirsio Maria van SDKK,

het woord hebben gevoerd. Tijdens de cursus Basis Beveiliging werd het personeel gevormd in preventieve bewaking, repressief functioneren, controle, en bewaking van (overheids) gebouwen en terreinen. Het SDKK-personeel kreeg ook

lessen in Inleiding Recht, Strafrecht, Strafvordering, wapenleer, beveiligingsleer, ICT en sociale en communicatieve vaardigheden.

Tijdens de cursus Rapporteren hebben de medewerkers geleerd hoe zij incidenten moeten rapporteren aan de hoofden van dienst inde vorm van een zogenoemde mutatie (een rapport), zodat de SDKK-directeur stappen kan ondernemen. Tijdens de IT-cursus kregen zij basis Windows en Word.

Goksector-vragen verstuurd aan regering

DEN HAAG — De vele vragen die SP-Tweede Kamerlid Ronald van Raak, deels samen met VVD-Tweede Kamerlid André Bosman, stelde over de goksector op Curaçao, zijn doorgevoerd naar de regering van Curaçao. Minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties heeft dat bekend gemaakt.

De Tweede Kamercommissie voor Koninkrijksrelaties stelde afgelopen maand voor om de vragen voor te leggen aan de Curaçaose regering. Plasterk beantwoordt de meeste vragen immers met de opmerking dat toezicht op de gokindustrie, de rol van andere

organisaties en eventuele vervolging van criminele activiteiten een verantwoordelijkheid is van de Curaçaose autoriteiten. Die reactie gaf de minister ook op de laatste reeks vragen van Van Raak over de plicht van UTS om ongebruikelijke transacties te melden en de rol van het telecombedrijf in de verstrekking van online goklicenties. “Conform het verzoek van de vaste commissie voor Koninkrijksrelaties (zijn) de vragen ter inhoudelijke beantwoording aan de regering van Curaçao (...) doorgeleid, met uw verzoek, de antwoorden naar de Kamer te zenden,” voegt de minister daaraan toe in een brief aan de Tweede Kamer.

Eliza (PAS): Meer controles op de werkvloer

WILLEMSTAD — Nog steeds vinden er op dit moment excessen plaats op de Curaçaose arbeidsmarkt. Dit stelt Vanessa Eliza, kandidaat op de lijst van de politieke partij PAS voor de komende verkiezingen. Eliza stelt dat overheidsinstanties, belast met controles op de arbeidsmarkt, hun werk niet goed genoeg doen.

Eliza maakt zich sterk voor verbetering van de controle op misstanden op de arbeidsmarkt. Deze extra controles moeten ervoor zorgen dat arbeidswetten op de werkvloer gerespecteerd worden. Een ander probleem dat door het PAS-lid wordt opgemerkt, is het gebrek aan ‘sindicalisering’ op de arbeidsmarkt. Te weinig werknemers zijn bij een vakbond aangesloten. Te vaak blijven de arbeidsomstandigheden van deze groep werknemers hangen op het minimum van wat de overheid vaststelt. PAS is volgens Eliza van mening dat meer werknemers zich bij een vakbond moeten aansluiten zodat deze vakbond namens hen een collectieve arbeidsover-

eenkomst (cao) kan onderhandelen met de betrokken werkgevers. In het partijprogramma van PAS wordt melding gemaakt van verhoging van het minimumloon, zodat dit op den duur gelijk is aan het bestaansminimum. Ook wil PAS, het makkelijker maken voor werknemers om zich bij een vakbond aan te sluiten, terwijl het tegelijkertijd makkelijker moet worden voor de vakbond om door de werkgever erkend te worden. Een andere maatregel waar PAS zich sterk voor maakt, is de introductie van een 40-urige werkweek van vijf dagen voor alle sectoren op de Curaçaose arbeidsmarkt. Aan de andere kant moet werkgelegenheid in de wijken worden gestimuleerd. Hetzelfde geldt voor coöperatieve organisaties in de wijken.

In de visie die PAS voor de arbeidsmarkt voor ogen heeft, is een belangrijke rol weggelegd voor het tripartiet overleg tussen het vakbondswezen, werkgeversorganisaties en de overheid. Deze drie partners moeten volgens Eliza een gezonde situatie op de arbeidsmarkt garanderen.

‘Cijfers jaarrekening 2014 Curaçao onbetrouwbaar’

WILLEMSTAD — De interne beheersingsmaatregelen binnen de verschillende ministeries van Curaçao vertonen nog steeds dusdanige significante tekortkomingen waardoor de getrouwheid van de inkomsten, uitgaven, rechten en verplichtingen van Curaçao onzeker zijn. Dat stelt overheidsaccountantsbureau Soab in het jaarverslag 2015.

Op grond van deze jaarrekeningcontrole werd bij de jaarrekening 2014 van Curaçao een controleverklaring van oordeelonthouding afgegeven voor het aspect betrouwbaarheid en een afkeurende controleverklaring voor het aspect rechtmatigheid. De jaarrekeningcontrole door Soab bestaat uit twee onderdelen. Het eerste deel

van het onderzoek betreft de opzet, het bestaan en de werking van de beheersingsmaatregelen die de juistheid en rechtmatigheid van de kosten en de opbrengsten moeten waarborgen. In 2015 heeft Soab een uitgebreid onderzoek gedaan naar de opzet, het bestaan en de werking van de interne beheersingsmaatregelen binnen de

ministeries van Curaçao. Uit de verrichte controlewerkzaamheden blijkt – evenals uit voorgaande jaren – dat de opzet, het bestaan en de werking van de interne beheersingsmaatregelen binnen de verschillende ministeries van Curaçao nog steeds dusdanige significante tekortkomingen vertonen dat hierdoor sprake is van onzekerheid van diepgaande invloed inzake de getrouwheid van de inkomsten, uitgaven, rechten en verplichtingen van Curaçao. De comptabiliteitsverordening vereist dat binnen zes weken na de vaststelling

van de jaarrekening door de Raad van Ministers de controleverklaring en het accountantsverslag worden opgeleverd. Voor de jaarrekeningen tot en met 2014 is deze termijn niet gerealiseerd. In dit verslagjaar werden de controlewerkzaamheden voor de jaarrekeningcontrole 2014 afgerond. Echter werden het accountantsverslag en de controleverklaring bij deze jaarrekening, vanwege hoor- en wederhoor met het ministerie van Financiën alsook de vertraging in het verkrijgen van een reactie van het ministerie van Financiën, pas op

10 maart 2016 uitgebracht. Voor deze omvangrijke opdracht alsook voor de controles 2015 werd een substantieel deel van de medewerkers van Soab ingezet. Tevens heeft Soab haar bevindingen vanwege de jaarrekeningcontrole 2014 afgestemd met de Algemene Rekenkamer Curaçao. Daardoor heeft het overheidsaccountantsbureau een controleverklaring van oordeelonthouding afgegeven voor het aspect betrouwbaarheid en een afkeurende controleverklaring voor het aspect rechtmatigheid voor de jaarrekening 2014 van Curaçao.

Duitse media-aandacht voor Isla

‘Oeroude raffinaderij bedreigt droomtoerisme van Curaçao’

WILLEMSTAD — Een levendig artikel van het Duitse persagentschap *Deutsche Presse Agentur* (DPA) met als kop ‘Uralt-Raffinerie gefährdet Curaçaos Trautourismus’ (Oeroude raffinaderij bedreigt Curaçaos droomtoerisme), is door een groot aantal invloedrijke media in dat land onder een milieu-rubriek gepubliceerd. In geuren en kleuren – geïllustreerd met een fotoreportage – wordt verslag gedaan hoe de Isla vooral in de nachtelijke uren ‘bijzondere stankoverlast veroorzaakt’. “Dan slaan de vlammen metershoog uit de schoorstenen en heeft de raffinaderij op het Caribische eiland Curaçao, een nog dreigendere uitwerking dan het overdag al heeft”, aldus het DPA-verslag.

Het bewuste artikel werd onlangs door onder meer het *Focus Magazine* op Focus Online geplaatst, de *Süddeutsche Zeitung* op sued-deutsche.de en Bild.de. Het verslag vervolgt: “Dan (’s nachts) ruikt het alsof er autobanden worden verbrand. Een gezondheidsbedreigende troep, die niet past in de droomwereld van koraalriffen, blauwe zee en witte Caribische stranden.” Er wordt verwezen naar de recent gepubliceerde bevindingen van het onderzoek ‘Assessment of Public Health Risks Associated with Petrochemical Emissions Surrounding an Oil Refinery’ waarin de uitstoot van de Isla-raffinaderij centraal staat. Met dit onderzoek behaalde Erin Pulster in 2015 haar doctoraat aan de University of South Florida. “Volgens dit onderzoek



Foto: bild.de

Het verhaal kopt Oeroude raffinaderij bedreigt Curaçaos droomtoerisme.

behoort Curaçao door deze raffinaderij in de top-10 qua ergste uitstoot en lijdt 60 procent van de kinderen in de leeftijdscategorie tot 14 jaar, aan astma, zo heeft onderzoekster Pulster achterhaald. In 2019 loopt het lease-contract met de Venezolaanse staatsoliemaatschappij PdVSA af. Tot nu toe lijkt niemand precies te weten hoe het met de installatie verder moet. Zo was de uitstoot van zwaveldioxide (SO2) op 30 augustus jl., met 800 microgram per kubieke meter, bijzonder hoog. De hele maand augustus lagen de SO2-uitstootwaarden rondom de 500 microgram.”

SO2 en zware metalen

Ter vergelijking worden de gehanteerde Europese nor-

men aangehaald voor de SO2-uitstoot: “Als in een EU-lidstaat de uitstoot drie uur lang boven de 500 microgram uitvalt dan ‘moet de lidstaat per omgaande geijkte maatregelen treffen’. De richtlijn ‘2008/50/EG’ van het Europees Parlement die vanaf 21 mei 2008 van kracht is, schrijft dit voor. SO2-uitstoot, wanneer het wordt ingeademd, geldt als kankerverwekkend.

Daar komen ook nog stoffen zoals de zware metalen nikkel en vanadiumpentaoxide bij. Dit laatste is er de oorzaak van dat gebouwen en straatmeubilair benedenwinds van de raffinaderij groen uitslaan. Ook deze stof is kankerverwekkend”, aldus het DPA-verhaal.

Curaçao en EU

Als uitleg wordt gegeven dat het eiland een voormalige Nederlandse kolonie betreft, die nog steeds deel uitmaakt van het Nederlands Koninkrijk. “En daarmee ook deel van Europa, ondanks het feit dat het eiland op 7800 kilometer afstand van Europa ligt. Maar ook weer niet helemaal: het eiland behoort tot de overzeese gebieden (de Association of the Overseas Countries and Territories of the European Union, Octa, red.). In deze gebieden gelden slechts enkele aspecten van het Europees recht. De raffinaderij stamt nog uit de tijd dat Curaçao een kolonie was. Gedurende WO-I bouwde Shell deze raffinaderij, die

tot op heden tot één van de grootste wordt gerekend. Vanuit Curaçao werd het Caribisch gebied tot aan de Verenigde Staten, bevoorrad met brandstoffen”, aldus de uiteenzetting van de historie van de Isla. Ook wordt uitleg gegeven over het vertrek van Shell in 1985, de overname van de raffinaderij door de overheid voor een symbolisch bedrag van een gulden en de daarmee gepaard gaande lasten en problemen met de installaties. “Zelfs midden jaren tachtig, gold de Isla als technisch verouderd; verder was Shell ook niet bewust met het milieu omgesprongen.” In PdVSA werd een ‘dankbare huurder’ gevonden.

Bedreiging voor milieu

“Toerisme is de raffinaderij al lang als ‘trekpaard’ van de economie van het eiland, voorbij gestevend. Per jaar reizen er alleen al ongeveer een half miljoen cruisetouristen naar Curaçao. Air Berlin heeft aangekondigd in de winterperiode rechtstreeks vanuit Düsseldorf, tweemaal per week naar het eiland te zullen vliegen. Maar het toerisme is afhankelijk van een ongeschonden natuur. Per slot van rekening komen de toeristen voornamelijk om te duiken en te snorkelen. De raffinaderij is niet alleen een belasting voor het milieu – het ecosysteem – maar vormt ook een bedreiging”, aldus het verslag. “Er zullen waarschijnlijk nog vele nachten zijn met uitslaende vlammen uit de schoorstenen en stank als van verbrande autobanden. Dit ten nadele van de burger en de vele toeristen op Curaçao”, aldus de conclusie van de DPA-verslaggever.

Meerderheid politieke partijen St. Maarten wil hertelling stemmen

PHILIPSBURG — Vertegenwoordigers van zeven van de negen politieke partijen op St. Maarten hebben gezamenlijk bij het Centraal Kiesbureau op St. Maarten een verzoek tot hertelling van de stemmen ingediend, naar aanleiding van de uitslag van de parlementsverkiezingen van vorige week maandag.

Een totale hertelling zou inhouden dat de 14.856 stembiljetten, waarvan er 14.483 's avonds na de verkiezingen geldig werden verklaard en 373 (blanco of verkeerd ingevulde) biljetten ongeldig, opnieuw onderzocht moeten worden. Het tellen van de stembiljetten nam zo'n zeven uur in beslag, vanaf het moment dat de stembussen op 26 september om acht uur gesloten werden, tot 27 september rond drie uur 's nachts. Alleen de Nationale Alliantie (NA) en de United People's (UP) partij, die deel uitmaken van de nieuwe co-

alitie met tien zetels in het parlement, hebben zich niet aangesloten bij het verzoek tot hertelling.

Twee kandidaten van de Democratische Partij (DP), Patricia Flanders en Jacqueline Brooks, hebben gevraagd om een hertelling in de stembureaus waar ze hebben gestemd, omdat zij het onmogelijk achten dat ze beiden nul stemmen hebben gekregen in de districten waar ze zelf hebben gestemd. Het verzoek is vrijdag naar het Centraal Kiesbureau gestuurd en staat los van de openbare zitting van dit or-

gaan om de verkiezingsuitslag te valideren, die vanochtend om 10.00 uur begon, vijf dagen na de verkiezingen, zoals de wet voorschrijft. Elke kiezer kan volgens de wet, hetzij schriftelijk of mondeling, een verzoek aan het bureau richten om de verkiezingsresultaten te valideren. De vertegenwoordigers geven als reden voor het verzoek tot hertelling de weigering van personeel van het stembureau om kiezers in het stembureau toe te laten om de procedure bij het afsluiten van de peilingen gade te slaan, het afroepen van foutieve stembiljetgetallen, het gebruik van stemkaarten op naam van overleden personen, een 'ernstig incident' bij de weergave van de resultaten en het gebruik van mobiele telefoons op de verkiezingsdag.

Tweede boek met Bonairiaanse verhalen



KRALENDIJK — De schrijfster Jannet Butter heeft haar tweede boek met Bonairiaanse verhalen getiteld 'Flamingo's op brood' gepubliceerd. De schrijfster overhandigde haar boek officieel aan gezaghebber Edison Rijna. In dit boek komen verschillende verhalen naar voren. Onder andere zwemmen naar Klein Bonaire, Pachi's Place en de Dag van Rincon. De Dag van Rincon is inmiddels geen vrije dag meer. De gezaghebber was enthousiast over de wijze waarop deze verhalen in het boek zijn uitgebeeld. Het boek is te verkrijgen bij de verschillende boekhandels op Bonaire.

Reddingspoging voor vredesproces Colombia

BOGOTA — De Colombiaanse president Juan Manuel Santos is vandaag begonnen met pogingen zijn vredesproces met de rebellenbeweging Farc te redden. Hij verzamelt politieke leiders om zich heen om te spreken over de mogelijkheid het afgewezen vredesakkoord in een andere vorm acceptabel te maken of om een nieuw akkoord te formuleren, meldden Colombiaanse media.

Belangrijke gesprekspartners zijn mensen uit het kamp van ex-president Alvaro Uribe. Uribe keerde zich fel tegen het akkoord, omdat volgens hem de Farc-leden nog geen dag cel voor hun misdaden hoeyen te vrezén. Een lichtpuntje voor Santos is dat vrijwel niemand de wapens weer wil opnemen. Het bestand blijft voorlopig gelden en de Farc (Revolutionaire Strijdkrachten van Colombia) lieten weten verder te willen zoeken naar vrede. Uribe zei een groot nationaal pakt op het oog te hebben dat de tekortkomingen van het bestaande wegneemt.

VN-chef Ban Ki-moon heeft vandaag zijn speciale gezant Jean Arnault naar Havana gestuurd om het vredesproces drijvende te houden. Gisteren wees een kleine meerderheid van de kiezers in een referendum het akkoord met de Farc af. De overeenkomst was bereikt na bijna vier jaar onderhandelen in Havana met de op stalinistische leest geschoeide drugsbende, 'de narcoguerrilla'. Het werd in aanwezigheid van tal van buitenlandse gasten vorige week maandag feestelijk getekend. Santos dacht dat het referendum slechts een for-

maliteit zou zijn. Hij hoefde helemaal geen referendum te houden. De kiezers zouden de bereikte vrede toch niet wegstemmen, dacht Santos. De meeste waarnemers gaven hem gelijk. Uribe leek een roepende in de woestijn tot de uitslagen binnenkwamen.

De monsterzege voor het akkoord na meer dan vijftig jaar bloedvergieten bleef uit. De opkomst was bedroevend laag en ruim de helft stemde tegen. Van de 35 miljoen stemgerechtigden kwamen er circa 13 miljoen stemmen. Colombiaanse media stellen dat Santos heeft onderschat hoe groot de afkeer van de Farc is. De man die de terreurgroep in zijn presidentschap (2002-2010) militair op de knieën dwong, Uribe, is de grote winnaar van gisteren. Santos kan zonder hem geen kant meer op.

St. Maarten begint project herstel koralen



Michelle McNaught, een expert op het gebied van koraalrifherstel, brengt koraalfragmenten aan op een kweekladder.

PHILIPSBURG — De Nature Foundation is vorige week begonnen met de aanleg van de eerste koraalkwekerijen, als onderdeel van een poging om de beschadigde riffen die het eiland omringen, opnieuw te voorzien van zeldzame koraalsoorten. De eerste Hertshoornkoralen (*Acropora cervicornis*) zijn overgeplant in een koraalkwekerij bij een duikstek in de buurt van Simpson Bay, die bekendstaat als 'the Bridge'.

Er groeien nu koraalfragmenten op twee 'kweekladders' van de Nature Foundation. Uiteindelijk is het de bedoeling dat hier nieuwe koraalkolonies uit ontstaan,

om de koraalriffen opnieuw te bevolken. De komende maanden worden er meer ladders geplaatst, met fragmenten van Hertshoornkoralen en van Elandgewei-

koralen (*Acropora palmata*). De koraalkwekerij zal regelmatig gecontroleerd en schoongemaakt worden om algengroei te voorkomen en optimale groeiomstandigheden voor de koralen te verzekeren. De groei van de koraalfragmenten zal ook onderzocht worden en vergeleken met andere Caribische eilanden. "We willen duikers verzoe-

ken om afstand te bewaren, omdat de koralen erg kwetsbaar zijn", stelde Melanie Meijer zu Schlochtern, project officer van de Nature Foundation. Het project op St. Maarten maakt deel uit van Restoration of Ecosystem Services and Coral Reef Quality 9RESCQ), een driejarig project, gefinancierd door het Best 2.0-programma van de Europese Unie. De Nature Foundation werkt hierbij samen met Imares Wageningen UR, Institute for Marine Resources and Ecosystem Studies, de Saba Conservation Foundation, Stenapa St. Eustatius en de Turks and Caicos Reef Fund om koraalriffen op St. Maarten, Saba, St. Eustatius en de Turks en Caicos-eilanden te herstellen. Tijdens het project zullen koraalrifzones van Hertshoornkoralen en Elandgeweikoralen worden hersteld door koraalkwekerijen op alle vier de eilanden op te richten, waar koraalfragmenten gekweekt worden en getransplanteerd naar geselecteerde plekken waar het koraal hersteld moet worden.

Bij Europese Hof PHU dient zaak in voor gelijktrekking aov

KRALENDIJK — De PHU heeft de zaak voor gelijktrekking van de aov in Caribisch Nederland met de Nederlandse AOW verstuurd naar het Europese Hof voor de Rechten van de Mens. Of de zaak wordt geaccepteerd kan de partij nog niet zeggen.

"Het is niet gemakkelijk om een zaak door het Europese Hof voor de Rechten van de Mens geaccepteerd te krijgen", stelt de PHU in een persbericht. De partij van Michiel Bijkerk bevestigt dat de zaak inmiddels aan het hof verzonden is. "Het is nu afwachten of de zaak geaccepteerd en behandeld zal worden. Wij hopen daarover binnen de komende twee maanden uitsluitel te krijgen."

GMS
De stichting 'Golden Meand

Society' (GMS) is volgens de PHU de enige organisatie in de Antillen die zich erop toelgt om rechtszaken ter verdediging van mensenrechten voor te brengen bij internationale gerechtshoven. Deze stichting kan volgens Bijkerk worden vergeleken met de 'American Civil Liberties Union' (ACLU) in Amerika, die al jarenlang zaken over mensenrechten voerbrengt. "Het doel van GMS is ruimer maar de vergelijking met de ACLU is op zijn plaats." Documentatie over de rechtszaken aangespannen door GMS vindt men op de website www.unitedstatesofarcadia.org. Alle documenten die betrekking hebben op deze zaak voor gelijktrekking van de aov tussen Nederland en BES zijn daar gepubliceerd onder de naam: 'ANON vs. The Netherlands'.

Twee doden na bar-incident op St. Martin

MARIGOT — Een incident in een bar in Grand Case heeft tijdens het afgelopen weekeinde twee mensenlevens geëist.

darmerie was gisteren niet bereikbaar voor commentaar. Volgens ooggetuigen ontstond het incident naar aanleiding van een vrouw, die danste met één van de slachtoffers. De mannelijke partner van de vrouw zou haar vervolgens hebben benaderd om vragen te stellen over het dansen met de andere man. Hij zou tijdens dat gesprek van achteren in het hoofd geschoten zijn, waarna de schutter zou zijn aangevallen.

Naar verluidt zou één van de overleden mannen in het hoofd geschoten zijn door de ander, die vervolgens zou zijn aangevallen door een menigte vrienden van het eerste slachtoffer. Beide mannen zouden in de bar zijn overleden. De leiding van de Gen-

NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

Adress: Sabana Blanco 8 Tel: 588-9999

MaryJoan

WITH MORE CLEANING POWER IN EVERY DROP

BO TABATA SA CU BO POR USA MENOS DI CLOROX® BLEACH CONCENTRATED?

1 GALLON + REGULAR BLEACH 1 tbsp

1 GALLON + 2 tsp

PvdA Europa dient klacht in over Kroes

STRAATSBURG — Ruim veertig sociaaldemocratische europarlementariërs hebben een klacht ingediend bij de Europese Commissie naar aanleiding van de affaire rond oud-mededingscommissaris Neelie Kroes, op initiatief van PvdA-delegatieleider Paul Tang. Onlangs werd bekend dat zij in haar ‘Brusselse’ periode tegen de regels in niet had gemeld dat ze tussen 2000 tot 2009 directeur was van een offshorebedrijf op de Bahama’s.

Omdat het gevaar van belangenverstrengeling te groot is, moet de gedragscode voor huidige en voormalige EU-commissarissen flink worden aangescherpt, schrijven de europarlementariërs. Tang kondigt aan dat als de commissie niet naar tevredenheid reageert op de klacht, hij de zaak aandraagt bij Europees ombudsman Emily O'Reilly. Zij trok vorige

maand al aan de bel over oud-commissievoorzitter José Manuel Barroso, die een functie bij zakenbank Goldman Sachs heeft aanvaard. Kroes is inmiddels onder meer adviseur van taxibedrijf Uber, wat op zich is toegestaan na de ‘afkoelingsperiode’ van achttien maanden. De sociaaldemocraten willen dat dat drie jaar wordt. “Het is onverteerbaar dat Euro-

pese toppolitici kort na hun vertrek in dienst treden bij bedrijven waarvoor zij eerder als politiek verantwoordelijken de regels opstelden”, stelt Tang vandaag. “Dat is onaanvaardbare belangenverstrengeling. Grote bedrijven lijken met hun miljoenen politieke invloed te kopen.” Verder zouden pensioen- of overbruggingstoelages moeten worden teruggehaald bij (oud-)commissarissen die de regels overtreden. Daarnaast zouden ze als ‘gewone’ lobbyisten moeten worden behandeld als ze voor een bedrijf werken. Het Europees Parlement debatteert morgen over het voorkomen van belangenconflicten bij commissarissen.

Roemeen bekend doden van Visser en vriend

MURCIA — De Roemeen Valentin I. heeft de Nederlandse volleybalster Ingrid Visser en haar partner Lodewijk Severin in mei 2013 doodgeslagen. Dat heeft de 62-jarige verdachte vandaag bekend tijdens de rechtszaak over de dubbele moord in de Spaanse stad Murcia, meldden plaatselijke media.

De Roemeen ontkende echter dat er sprake was van een vooropgezet plan. “Ik ben niet betaald om ze te vermoorden”, zei hij. “Het liep gewoon zo.” De 39-jarige Spaanse hoofdverdachte Juan C. wees I. vanmiddag voor de rechtbank in Murcia

(Zuidoost-Spanje) als dader aan. C. gaf ook toe dat hij I. geld had betaald om Severin in mei 2013 te vermoorden. De Roemeen zou ook degene zijn geweest die de lichamen in stukken hakte om de stoffelijke resten makkelijker te kunnen vervoeren

Rusland staakt vernietiging plutonium

MOSKOU — Rusland heeft wegens de toenemende spanningen met de Verenigde Staten besloten voorlopig te stoppen met de vernietiging van plutonium dat geschikt is voor kernwapens. President Vladimir Poetin vaardigde daarvoor vandaag een decreet uit met als motivatie de ‘onvriendelijke handelwijze van de VS’ tegen Rusland en bedreiging van de strategische stabiliteit.

Moskou en Washington hebben al in 2000 afgesproken ieder 34 ton hoogradioactief plutonium onschadelijk te maken voor oorlogsdoelinden. Daarmee zou in 2010 worden begonnen. De Russen verwijten de Amerikanen zich niet aan de overeenkomst te houden. “Voor Rusland is het niet langer mogelijk dit akkoord eenzijdig uit te voeren”, zei Kremlin-woordvoerder Dmitri

Peskov. De regering Poetin heeft voorzieningen getroffen om het plutonium te bewerken tot brandstof voor civiele kerncentrales. De VS hebben volgens Peskov die stap nog niet gezet. De overeenkomst werd zes jaar geleden ondertekend door de minister van Buitenlandse Zaken Sergej Lavrov en Hillary Clinton. De laatste zei toentertijd dat de afgesproken hoeveelheid

genoeg was om bijna 17.000 atoombommen te maken. Beide partijen zagen de deal destijds als een teken van de toegenomen samenwerking tussen de voormalige vijanden en een gezamenlijk doel in de strijd tegen de verspreiding van kernwapens.

De onderlinge relatie is sindsdien danig bekoeld door onder meer de annexatie van de Krim en de Russische steun voor de separatisten in het oosten van Oekraïne. Dat resulteerde in economische sancties van het westen tegen Moskou. Dit jaar verslechterde de situatie verder door de Russische steun voor de Syrische president Bashar al-Assad.

Orban ‘winnaar’ van geflopt referendum



Foto: AFP/Attila Kishenedek

De Hongaarse premier Viktor Orbán (m) geeft na het referendum een toespraak in het parlement in Boedapest.

BOEDAPEST/BRUSSEL — Hoewel het merendeel van zijn landgenoten het liet afweten bij het referendum over het hervreiden van vluchtelingen, heeft premier Viktor Orbán van Hongarije zichzelf toch als winnaar uitgeroepen. “Een geweldig resultaat”, riep hij na afloop.

De volksraadpleging van gisteren was echter ongelukkig omdat nog geen 50 procent van de benodigde kiezers kwam opdagen. Ongeveer 3,3 miljoen mensen stemden, ruim 40 procent van het totaal. De vraag in het referendum was of

Europa kan bepalen hoeveel asielzoekers Hongarije moet opnemen. Nee, antwoorden vrijwel alle stemmers (98 procent). Dat vond Orbán bevestiging genoeg van zijn politiek. De minister-president liet dan ook weten dat hij zijn

beleid in Brussel onveranderd aan de man zal brengen. Hij blijft tegen een opgedrongen asielpolitiek van de Europese Commissie. De Europese Commissie liet vandaag weten kennis te hebben genomen van de ongeldige uitslag. “We respecteren de democratische wil van de Hongaren, of ze nu gestemd hebben of niet”, aldus een woordvoerder. De zeggman herhaalde dat Hongarije wettelijk verplicht is uitvoering te

geven aan het Europese besluit om asielzoekers te herplaatsen. “Dat is hoe het systeem werkt”, zei hij over de 1294 mensen die Hongarije zou moeten opnemen.

Volgens de Europese Commissie ging het referendum overigens over eventuele toekomstige besluiten om vluchtelingen over Europa te verdelen. “De deur staat open”, zei de woordvoerder over een mogelijk bezoek van Orbán aan Brussel.

Turkije verlengt noodtoestand

ANKARA — Turkije heeft de noodtoestand die half juli na een poging tot een staatsgreep is uitgeroepen, met drie maanden verlengd. Dit heeft vicepremier Numan Kurtulmus vandaag bekendgemaakt volgens Turkse media.

Op 15 en 16 juli probeerden krachten de macht te grijpen. Regeringsgetrouwe mi-

litairen dwarsboomden dat. Daarbij kwamen meer dan driehonderd mensen om het leven en raakten er meer dan 2000 gewond. De regering is na de coup poging overgegaan tot arrestaties van tienduizenden men-

sen die eventueel iets met de coup poging te maken zouden kunnen hebben. Ook zijn er vele duizenden ambtenaren onder wie veel leden van de rechterlijke macht en het onderwijs ontslagen of op een zijspoor gezet.

VACATUREMELDING

Eind 2010 is N.V. ELMAR een boeiend en intensief traject gestart om uitvoering te geven aan haar nieuwe visie op de toekomst. Inmiddels is het bedrijf in transitie van een interne en externe ontwikkelingen te kunnen inspelen ter duurzame dienstverlenende waarborging naar de klanten toe. De belangrijkste strategische speerpunten zijn o.a. verbeteringen in de interne organisatie, een beter dienstverlenende niveau en meer toegevoegde waarde naar de klanten toe met nieuwe diensten en producten. Ter ondersteuning van deze transitie is N.V. ELMAR momenteel op zoek naar kandidaten voor de posities van:

Application Support Officer

Als Application Support Officer voer je applicatiebeheer werkzaamheden uit. Hierdoor kan er door de gebruikers binnen N.V. ELMAR doeltreffend gebruik wordt gemaakt van de informatie- en automatiseringssystemen van N.V. ELMAR. Ook fungeer je als eerste aanspreekpunt bij vragen en/of problemen van gebruikers, bedrijfsproces eigenaren en leveranciers ten aanzien van de toegewezen applicaties.

Profiel:

- afgeronde HBO opleiding richting Functioneel Applicatiebeheer, Informatica of vergelijkbaar kennisniveau;
- gedegen kennis SQL, alsook van diverse infrastructuren en omgevingen zoals Windows- en UNIX server;
- beschikt over up-to-date kennis op automatiseringsgebied;
- ervaring met de organisatie van databestanden en sterke MIS achtergrond;
- goede inzicht in de toepassingen en mogelijkheden van automatiseringsmiddelen en de gevolgen daarvan voor de afstemming met bestaande applicaties;
- vaardigheid in het begeleiden van projecten op automatiseringsgebied en in het toetsen op functionaliteit en kwaliteit van aangeschafte apparatuur en applicaties;
- uitstekende sociale-, communicatieve- en uitdrucksvaardigheid t.b.v. training en uitleg;
- flexibel ten aanzien van probleem oplossen en werkuren;
- hoge mate van integriteit en business ethics.

Grid Control Technician

Als Grid Control Technician ben je verantwoordelijk voor het op een correcte wijze verrichten van diverse metingen, testen, inspectie, kalibratie en reparatie van beveiligingssytemen in het transmissie- en distributienet ten behoeve van correcties en behoud van de kwaliteit van deze.

Profiel:

- afgeronde MBO opleiding Elektrotechniek;
- minimaal 3 jaren ervaring in een relevante technische functie;
- ervaring in werken met elektrotechnische meet- en regelinstrumenten;
- in bezit van rijbewijs B en grootrijbewijs;
- hoge mate van zelfstandigheid en nauwkeurigheid;
- goede kennis van veiligheidsnormen;
- klant- en resultaatgericht;
- communicatieve vaardigheid ten behoeve van contacten met interne en externe partijen.



Indien u zich herkent in het bovenstaande profiel, nodigen wij u uit uw sollicitatiebrief voorzien van diploma's en getuigenschriften te sturen tot uiterlijk 7 oktober, 2016 naar:
N.V. Elmar, t.a.v. afdeling HR, Tel 5237100, e-mail: recruitment@elmar.waw

SWITCH TO SERVICIO!

4 redenen om nu lid te worden van Botica di Servicio:

- Je spaart er altijd **8x meer Fun Miles** dan normaal en kunt er ook verzilveren!
- Als je in oktober lid wordt van Botica di Servicio ontvang je **1000 Bonus Miles!**
Ben je al lid en heb je nog geen Fun Miles? Haal dan nu je **gratis pas + 500 Fun Miles!**
- Als je er in oktober als lid Fun Miles spaart of verzilvert maak je kans op **de prachtige prijzen!**
- Botica di Servicio is **de meest servicegerichte botica** met vier locaties:
Eagle, Maria, Noord en Seroe Preto.

Switch en Win!

- 1x Weekend stay Miami (incl. vlucht en verblijf)
- 1x 28.000 Fun Miles
- 1x Weekend stay at Hilton Aruba
- 3x Brunch at the Hilton

Switchen is simpel: ga nu naar **boticadiservicio.com** voor je overschrijvingsformulier!

Euro

Vlak

AMSTERDAM — De aandelenmarkt in Amsterdam is vandaag iets hoger aan de nieuwe beursmaand oktober begonnen. ING stond volop in de schijnwerpers na de bekendmaking van een omvangrijke reorganisatie en een nieuw strategisch plan. De AEX-index op Beursplein 5 stond in het eerste handelsuur 0,3 procent hoger op 453,76 punten. De MidKap klom 0,4 procent, tot 657,58 punten. In Parijs en Londen werden winsten van 0,3 en 0,8 procent geboekt. Frankfurt was dicht vanwege een nationale vakantiedag. Bij de kleine fondsen was Pharming een sterke stijger met een winst van ruim 12 procent. Het biotechnologiebedrijf kwam met cijfers over de eerste acht maanden van dit jaar, voorafgaand aan een buitengewone aandeelhoudersvergadering op woensdag. Verder krijgen beleggers gegevens voorgeschoteld over de industriële bedrijvigheid in onder meer Duitsland, de eurozone en de Verenigde Staten. Ook houden de markten de situatie rond Deutsche Bank in de gaten. Een gerucht dat de bank in de VS dicht bij een gunstige schikking zou zijn, zorgde vrijdag voor koerswinst op de beurzen. Maar inmiddels heeft het concern er alweer een nieuwe kopzorg bij: de bank is in Italië aangeklaagd in verband met het derivatenschandaal bij Banco Monte dei Paschi di Siena. De prijs van een vat Amerikaanse olie zakte 0,5 procent op 47,98 dollar. Brent stond 0,4 procent lager op 49,99 dollar. De euro was 1,999 gulden waard, tegen 2,000 gulden bij het Europese slot op vrijdag.

Tokio

Winst

TOKIO — De aandelenmarkt in Tokio is vandaag met winst begonnen. De handel in Japan kreeg steun van de plussen in Europa en New York van vrijdag, dankzij de afgenomen zorgen rond Deutsche Bank. De Nikkei-index in Tokio eindigde met een winst van 0,9 procent op 16.598,67 punten. Beleggers in Tokio verwerkten een rapport over het sentiment bij grote fabrikanten. Uit het zogeheten Tankan-rapport bleek dat de omstandigheden in het afgelopen kwartaal vrijwel vergelijkbaar waren als in de voorgaande periode. Uit China kwam dit weekeinde een cijfer over de industriële bedrijvigheid. Volgens de Chinese overheid lag de groei van de industrie in het land in september op een vergelijkbaar niveau als in augustus. De Hang Seng in Hongkong noteerde tussentijds 1 procent hoger. De beurzen op het Chinese vasteland blijven de hele week dicht voor feestdagen. De Kospi in Seoul daalde 1,2 procent. De All Ordinaries in Sydney ging 0,7 procent vooruit.

Wall Street

Verlies

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn met een klein verlies geopend. Beleggers op Wall Street verwerkten vandaag onder meer de laatste ontwikkelingen rondom Deutsche Bank. Kort na opening van de handel werd ook nog gekeken naar cijfers over de industriële bedrijvigheid en de bouwuitgaven in de Verenigde Staten. De Dow Jones-index stond in de eerste minuten na de opening 0,3 procent in de min op 18.253 punten. De brede S&P 500 daalde eveneens 0,3 procent tot 2161 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq verloor 0,2 procent, tot 5299 punten. Deutsche Bank opende 0,5 procent lager. In het aandeel kon vandaag in Frankfurt vanwege een feestdag niet worden gehandeld, maar de bank is ook in New York genoteerd. Vrijdag droegen afgenomen zorgen rond Deutsche Bank bij aan de winsten op Wall Street. Dat kwam door berichten dat de schikking die de bank in de VS zou moeten betalen, mogelijk veel lager uitvalt dan eerder gemeld.

Banken snijden diep in werkgelegenheid

AMSTERDAM — De reorganisatie die ING vandaag heeft aangekondigd staat niet op zich. Wereldwijd snijden banken al jaren fors in de werkgelegenheid, onder meer omdat door de opkomst van internetbankieren en andere digitale diensten steeds minder bankkantoren nodig zijn. Daarnaast moeten de kosten omlaag, omdat banken aan strengere kapitaaleisen moeten voldoen.

Een greep uit de afgelopen jaren in Nederland:
- ING schrapte in 2014 zelf al 1700 van de destijds 16.000 Nederlandse banen. Daarnaast verdween werkgelegenheid voor zo'n duizend externe krachten. Wereldwijd telt ING momenteel circa 52.000 werknemers, waarvan bijna 15.000 in Nederland.
- Rabobank kondigde eind

vorig jaar het ontslag aan van zo'n 9000 werknemers. Eerdere reorganisaties sinds 2013 kostten al zo'n 10.000 banen. De nieuwe sanering treft vooral ondersteunende diensten. Rabobank telde medio dit jaar in totaal bijna 50.000 werknemers (fte), tegen 55.000 medio twee jaar eerder.
- ABN Amro liet onlangs

weten dat er in de periode tot 2020 maximaal 1375 arbeidsplaatsen verdwijnen, ook vooral bij ondersteunende en controlerende functies zoals personeelszaken, financiële administratie en risicomanagement. In totaal werken daar een kleine 5000 medewerkers.

ABN gaf aan de komende tijd te blijven kijken naar verdere besparingen, waardoor mogelijk nog meer arbeidsplaatsen kunnen komen te vervallen. ABN Amro had in 2015 in totaal 22.000 werknemers.
- Ook wereldwijd snijden banken flink in hun personeelsbestand. Zo verwacht

het Duitse Commerzbank de komende jaren 9600 banen te schrappen, onder meer door een groot deel van de dienstverlening te automatiseren en afscheid te nemen van activiteiten die onvoldoende bijdragen aan stabiele resultaten. Aan de andere kant ontstaan 2300 nieuwe arbeidsplaatsen.
- De Britse keuze om de EU te verlaten gaat ten koste van duizenden banen bij bankconcern Lloyds.

Lloyds schrapte in dat kader op voorhand 3000 banen extra, bovenop het eerder aangekondigde verlies van 9000 arbeidsplaatsen.

Tata Steel investeert in zware haspel IJmuiden



Foto: Shutterstock

IJMUIDEN — Tata Steel investeert in de fabriek in IJmuiden ruim 30 miljoen euro in een nieuwe en zwaardere haspel voor het oprollen van gewalst staal. Daarmee wordt het mogelijk om dikker hogesterktestaal te produceren. De nieuwe haspel moet in januari volgend jaar in werking worden genomen. Tata Steel richt zich daarmee met name op de sector Lifting & Excavating, bestaande uit producenten van grote grondverzet- en mijnbouwvoertuigen en hijskranen. De nieuwe installatie maakt deel uit van een omvangrijk investeringsprogramma voor IJmuiden door het Indiase Tata Steel. Onlangs werd nog bekend dat er een nieuwe, ultramoderne opslaghal voor rollen staal komt. Daarmee is een investering gemoeid van 18 miljoen euro.

‘Speculatie is bedrijfsmodel Deutsche Bank’

TEHERAN — De Duitse vicebondskanselier Sigmar Gabriel heeft fel uitgehaald naar Deutsche Bank, het geplaagde financiële concern dat zowel binnen als buiten Europa onder vuur ligt. Gabriel vindt het belachelijk dat een bedrijf dat ‘speculeren tot bedrijfsmodel heeft verheven, zich nu opstelt als slachtoffer van speculanten’.

Deutsche is een van de grootste banken ter wereld, maar staat flink onder druk. De tegenvallers

leidden de afgelopen tijd tot een flinke daling in de aandelenprijs, die donderdag op het laagste punt in

dertig jaar uitkwam. Een van de bestuurders van de bank zei vorige week dat de koersdaling de schuld van speculanten was. “Ik weet niet of ik moet lachen of huilen dat de bank, die het speculeren tot bedrijfsmodel heeft verheven, zich nu als slachtoffer opstelt”, zei Gabriel op een vlucht naar Iran. De vicebondskanse-

lier is tevens minister van Economische Zaken in het kabinet van Angela Merkel. Deutsche Bank is in Italië aangeklaagd in verband met een derivatenschandaal. In de Verenigde Staten dreigt een miljardenboete in verband met de verkoop van twijfelachtige hypotheekproducten.

Hogere beloning voor weidemelk



Foto: Shutterstock

AMERSFOORT — Zuivelcoöperatie FrieslandCampina stelt miljoenen euro's extra beschikbaar om meer koeien in de wei te krijgen. Het bedrijf maakte vandaag bekend dat het de zogeheten weidegangtoeslag wil verhogen naar 1,50 euro per 100 kilo melk. Dat is nu nog 1 euro per 100 kilo. FrieslandCampina wil dat in 2020 ruim 81 procent van de circa 13.000 aangesloten Nederlandse melkveebedrijven weidemelk leveren. Vorig jaar paste 77,9 procent een vorm van weidegang toe. In 2014 was dat 77,2 procent.

Facts & Figures

door Willem-Jan Paardekooper

Bankzorgen



Afgelopen vrijdag sloten de beurzen het derde kwartaal af met plussen op de borden.

Alle drie de grote beurzen in Amerika konden vrijdag meer dan 0,8 procent voor de dag bijschrijven. Voor de week moesten de beurzen echter allemaal een klein stapje terug doen. Voor de maand doken de Dow Jones en de S&P 500 in de min, maar de Nasdaq kon een plus bijschrijven. Voor het kwartaal deden alle beurzen het goed. De Dow Jones steeg 2,1 procent en de S&P 500 steeg met 3,3 procent voor het derde kwartaal. De Nasdaq deed het nog beter, met een stijging van 9,7 procent voor het kwartaal.

De beurzen werden mede gestimuleerd door de verrassende ontknoping van de Opec. Men kwam met een persbericht naar buiten, dat men de productie wil gaan verlagen van 33 miljoen vaten per dag naar 32,5 miljoen vaten per dag dat men produceert. Een kleine stap, maar dat men er over denkt is al een teken aan de wand. Of het ook daadwerkelijk gaat gebeuren is natuurlijk een tweede. Details werden niet bekendgemaakt. Men hoopt tijdens de volgende vergadering in november met meer details te komen. De prijs van olie schoot omhoog en de stijgingen konden zich ook voortzetten op de donderdag en vrijdag. Maar er is twijfel over of het ook daadwerkelijk gaat gebeuren, of dat men probeert de prijs van een vat olie omhoog te praten. De toekomst zal het leren, maar de beurzen waren er blij mee. Dat de beurzen voor de week toch in de min sloten kwam door problemen bij Deutsche Bank. Deze kreeg een boete van 14 miljard dollar in verband met het verkopen van slechte producten tijdens de hypotheekcrisis. Deutsche Bank is de grootste Europese bank. Bij veel mensen schoten de herinneringen naar boven van 2008 toen Lehman Brothers zijn deuren moest sluiten en wat dat deed met de beurzen en de economie. Toen donderdag ook nog bekend werd dat mevrouw Merkel geen steun wilde verlenen aan de bank, schoten alle koersen naar beneden. Het aandeel van Deutsche Bank kwam uit op een historisch laag niveau. Maar op vrijdag kwamen er berichten dat er wellicht een overeenkomst komt voor een lager bedrag. Men verwacht nu dat de boete rond de 5,4 miljard dollar zal gaan uitkomen. Aanzienlijk minder dan het eerste bedrag dat genoemd werd. Hierdoor kon het aandeel Deutsche Bank met 14 procent op een dag stijgen en trok ook de beurzen mee naar boven. Dit is een ontwikkeling die we op de voet zullen volgen, want mocht het fout gaan, dan kan dat grote gevolgen hebben voor Europa en wat minder grote gevolgen voor Amerika. Maar voor beide geldt, dat het geen positieve gevolgen heeft. Het laatste kwartaal is ingegaan. Wij denken dat op de korte termijn de beurzen heel wispelturig kunnen zijn. Dus grote uitslagen. Mochten we toch zakken, dan zal de schade in onze ogen beperkt blijven tot een procent of 4. Maar voor het hele kwartaal zien we de beurzen verder oplopen in een rally welke in februari begonnen is, maar waarvan het einde nog lang niet in zicht is. Voor de prijs van olie verwachten we eigenlijk hetzelfde. Kortom, olie en de beurzen zullen weer hand in hand bewegen. Gaat de een omhoog, dan zal de ander dat ook doen, en vice-versa. Bij een eventuele daling zullen wij al onze liquiditeiten gebruiken om aandelen te kopen, want de weg omhoog ligt open. De nieuwe records zullen zeker komen. Het enige wat roet in het eten kan gooien is een onverwachte gebeurtenis, zoals bijvoorbeeld meer problemen bij Deutsche Bank.

Onze website is: www.kaatvermogensbeheer.com

Telefoon 736 2444

Willem-Jan Paardekooper

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. www.kaatvermogensbeheer.com. Telefoonnummer 736-2444.

NEW YORK			AMSTERDAM		
	3-Oct			3-Oct	
DOW JONES	18243,47	-0,35%	AEX	452,15	-0,04%
S&P 500 INDEX	2159,99	-0,38%	ARCELORMITTAL	5,48	0,50%
NASDAQ	5298,15	-0,26%	AEGION NV	3,41	-0,12%
AMAZON.COM INC	835,94	-0,16%	KONINKLIJKE AHOL	20,30	0,05%
APPLE INC	112,83	-0,19%	AKZO NOBEL	60,72	0,71%
BAIDUI INC SP ADR	182,21	-0,13%	ASML HOLDING NV	97,38	-0,34%
BERKSHIRE HATH-B	143,85	-0,43%	DSM (KONIN)	60,39	0,38%
CITIGROUP INC	47,22	-0,03%	HAL TRUST	180,20	-0,14%
COCA-COLA CO	41,98	-0,80%	HEINEKEN NV	80,36	2,62%
WALT DISNEY CO	92,30	-0,60%	ING GROEP NV	10,88	-1,00%
3D SYSTEMS CORP	17,97	0,11%	KPN (KONIN) NV	2,94	-0,64%
EBAY INC	32,50	-1,22%	KONINKLIJKE PHIL	26,24	-0,55%
FACEBOOK INC-A	127,94	-0,28%	RANDSTAD HOLDING	40,79	0,59%
GENERAL ELECTRIC	29,62	0,00%	RELX NV	16,04	0,25%
ALPHABET INC-A	798,75	-0,66%	ROYAL DUTCH S-HA	22,26	0,63%
HP INC	15,62	-0,58%	TOMTOM	6,52	0,02%
HOME DEPOT INC	128,32	-0,28%	TOTAL SA	42,33	0,37%
INTEL CORP	37,74	-0,04%	UNILEVER NV-CVA	41,28	0,50%
JOHNSON&JOHNSON	118,13	0,00%	W.P. STEWART HOL	337,47	1,19%
LINKEDIN CORP-A	191,89	0,40%	SCOTTIABANK FUNDS	30-Sep	
MICROSOFT CORP	57,34	-0,45%	MONEY MARKET	13,0723	0,00%
PROCTER & GAMBLE	88,49	-1,41%	US DOLLAR BOND	2,7303	-0,32%
ROYAL DUTCH-ADR	50,13	0,12%	GLOBAL GROWTH	2,5986	0,57%
STARBUCKS CORP	53,76	-0,70%	US GROWTH	13,1905	1,00%
TWITTER INC	23,63	-2,49%	CANADIAN GROWTH	2,8384	-0,37%
WAL-MART STORES	71,79	-0,46%	FUNDS	30-Sep	
WHOLE FOODS MKT	28,20	-0,55%	BGF CONT EUR FLEX	22,47	-0,97%
EXCHANGE TRADED FND	3-Oct		BGF EMKT BOND	17,45	0,17%
ALERIAN MLP - AMLP	12,62	-0,55%	BGF FIX INC GBL OP	13,37	0,07%
ISH GBL HY BD - GHYG	49,35	-0,26%	BGF GBL ALLOCATION	50,67	-0,45%
ISH IBOXX HY BD - HYG	86,77	-0,56%	BGF USD CORE BOND	17,31	-0,12%
ISH SELECT DIV - DIVY	85,06	-0,73%	BGF USD HI YIELD BND	29,55	0,24%
ISH MSCI EMKT - EEM	37,59	0,36%	TEMPLETON ASIAN SM	22,08	0,27%
ISH MSCI PAC - EPP	42,28	-0,05%	CURRENCIES	44,90	0,22%
ISH RUSSELL - INW	127,75	-0,34%	CURRENCIES	3-Oct	
ISH S&P 500 - SPY	121,24	-0,35%	YENUSD	101,5600	0,13%
ISH EUROPE - IEV	39,32	-0,15%	EURUSD	1,1215	-0,12%
POWERSH-QQQ	118,42	-0,25%	CANUSD	1,1313	0,12%
POWERSHARES DB C	15,06	0,33%	GBPUSD	1,2839	-1,01%
SPDR S&P INT DIV-DWX	36,83	0,11%	COMMODITIES	3-Oct	
SPDR S&P MID 400	280,78	-0,53%	OIL WTI	48,17	-0,15%
SPDR S&P 600 SMA	110,96	-0,52%	GOLD	1312,21	-0,27%
VANGUARD REIT - VNQ	85,42	-1,52%	SILVER	18,9550	-1,16%
WSDMTJR JAP H EQ-DXJ	42,78	-0,35%	WHEAT	402,6000	0,75%

Source Bloomberg

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Wodkadrinker (17) daagt politie uit



Foto: Shutterstock

Stoer gedrag tegenover de politie is een zeventienjarige jongen in Heerhugowaard duur komen te staan. Hij probeerde vrijdagavond op een schoolplein agenten door voor hun neus een fles wodka leeg te drinken. Even later stapte hij, ondanks advies van de politie het niet te doen, toch op zijn bromscooter. Hij ging direct onderuit. Bij een ademanalyse op het bureau blies de jongen als beginnende bestuurder ruim zes maal het voor hem geldende maximum. Ook bleek dat hij helemaal niet op de brommer had mogen rijden

omdat het kenteken was ingenomen en de tweewieler was opgevoerd. Zijn ouders hebben hem opgehaald bij het bureau. De politie maakt proces-verbaal op en het is aan justitie om te bepalen wat er verder gebeurt, meldde een woordvoerder van de politie zaterdag. De politie was vrijdagavond naar het schoolplein aan de Dreef gegaan na een melding over geluidsoverlast. De jongen maakte deel uit van een groep jongeren die door de politie werd weggestuurd.

Vogelaars telden vele graspiepers

De graspieper is zaterdag tijdens de landelijke trekvogelteldag het vaakst geteld, op de voet gevolgd door de vink en de spreuuw. Het is voor het eerst dat de graspieper het meest gezien is in Nederland tijdens deze jaarlijkse teldag; meer dan 100.000 in totaal. Voorgaande jaren was de spreuuw altijd de aanvoerder in de top 10. Volgens Vogelbescherming Nederland, die de trekvogelteldag coördineerde, telden duizenden vogelaars door het hele land, op meer dan 150 verschillende locaties,

zoveel mogelijk vogels. Dat gebeurde in het kader van de Euro Birdwatch, waar meer dan 35 landen in Europa aan meedoen. In Nederland telden de vogelaars gezamenlijk 321.563 vogels en werden er 175 soorten waargenomen. “Door de zwakke wind uit het zuiden hadden de vogels afkomstig uit Noord-Europa wat tegenwind. Dat zorgt ervoor dat met name kleine vogels als graspieper en vink laag vliegen en dus vaak gezien worden”, aldus Vogelbescherming Nederland.

Keiharde porno langs de weg in Jakarta



Foto: Shutterstock

Weggebruikers in een drukke straat van de Indonesische stad Jakarta werden vrijdag getraakteerd op een portie keiharde porno op een groot advertentiescherm langs de weg. Lokale

autoriteiten wisten niet hoe snel ze het scherm, plaatselijk videotron genoemd, uit moesten zetten. Ze konden echter niet voorkomen dat het incident

Mensen

Trump gooit sekstape in verkiezingsstrijd



Foto: Shutterstock

Presidentskandidaat Donald Trump heeft vrijdag geprobeerd Hillary Clintons bondgenote Alicia Machado zwart te maken door de vrouw in verband te brengen met een sekstape. Machado werd deze week door Clinton opgevoerd in het eerste verkiezingsdebat. De Democratische presidentskandidate beschuldigde Trump ervan de voormalige Miss Universe (1996) voor Miss Piggy te hebben uitgemaakt vanwege haar gewichtstoename. Ook zou Trump haar ‘Miss Housekeeping’ hebben genoemd, verwijzend naar de Latijns-Amerikaanse achtergrond van de geboren Venezolaanse en naar het werk dat veel Latijns-Amerikaanse immigranten doen. Sindsdien wordt Machado veelvuldig aan het woord gelaten in de Amerikaanse media. ‘The Donald’ sloeg vrijdag terug met een Twitterbericht: “Heeft oneerlijke Hillary de afgrijselijke (zie haar sekstape en haar verleden) Alicia

M geholpen de Amerikaanse nationaliteit te krijgen, zodat ze haar kon gebruiken in het debat?” In een andere tweet verwijt Trump opponente Clinton ‘een slecht beoordelingsvermogen’ door Machado te gebruiken in de verkiezingsstrijd. “Hillary is gebruikt door een bedriegster”, aldus de Republikeinse kandidaat. Trump was destijds organisator van de Miss Universe-verkiezingen en noemt haar nu ‘mijn slechtste miss U. aller tijden. “Hillary portretteert haar als een engel, zonder haar verleden te controleren, dat vreselijk is.” De tweets volgen op een slechte week in de peilingen voor Trump, die volgens vrijwel alle Amerikaanse media het eerste presidentiële debat overtuigend verloor van Clinton. Volgens peilingen wezen kiezers in ruime mate (61 procent) Clinton als winnaar van het debat aan. Volgens de website Politico heeft Machado naakt geposeerd voor de Mexicaanse

editie van Playboy, maar zou er verder geen pornografisch materiaal van haar bekend zijn. Trumps aanval op Machado valt samen met nieuwe problemen in zijn campagne. Vrijdag namen twee kranten (USA Today en Arizona Republic) publiekelijk afstand van hem. In Florida stapte een vooraanstaand campagnemedewerkster op uit onvrede. Clinton leidt in die belangrijke ‘swing state’ met 4 procent, blijkt uit opiniepeilingen.

Terminator op de bon in Duits station

Een hoofdagent van de Duitse politie kreeg de verrassing van zijn leven toen hij op het centraal station van München twee mannen aanhield die tegen de regels in op het perron fietsten. Het bleken acteur Arnold Schwarzenegger en zijn persoonlijke bewaker te zijn.



Foto: Shutterstock

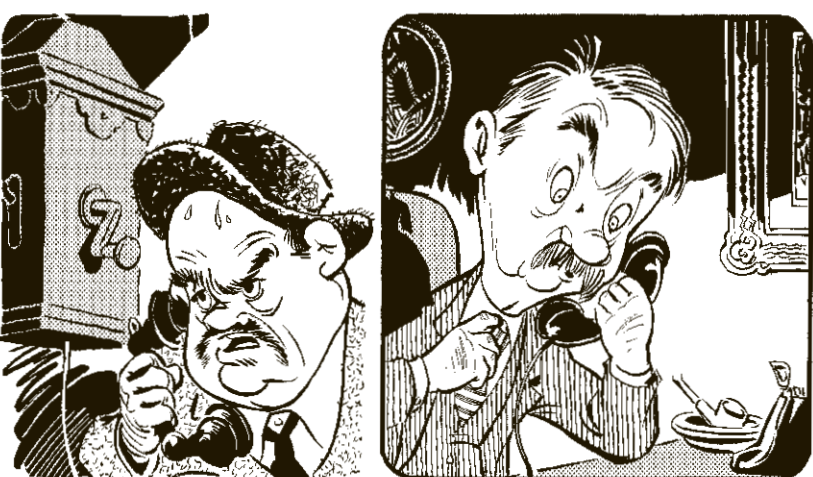
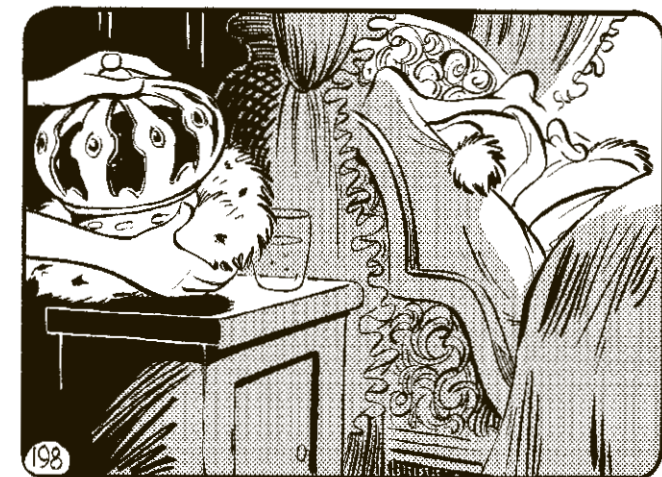
Stefan Schmitt was in uniform op weg naar zijn werk toen hij de twee al slalomend op het perron zag manoeuvreren. Hij sommeerde hen te stoppen en ontdekte daarna dat hij met de wereldberoemde Oostenrijks-Amerikaanse filmster en voormalig gouverneur van

Californië van doen had. De ‘Terminator’ verklaarde op de fiets te zijn gestapt omdat hij tijdelijk proble-

men met lopen had. Bij wijze van boete ging hij samen met Schmitt op de foto die de politie trots verspreidde.

Koning Hollewijn en de kroonjagers

Door Marlen Toonder



Koning Hollewijn sliep nog. Het was vroeg in de ochtend en bovendien was het de vorige avond erg laat geworden. En daar één van zijn stelregels was, dat een denkend mens meer slaap behoeft dan een ander, hield hij vast aan een achturige nachtrust. ‘De ouderdom moet dromen dromen, de jeugd moet visioenen zien’, placht hij te zeggen. ‘En het is nu eenmaal zó gesteld, dat de slaap het meest geeigende gebied voor de droom is.’ De koning sliep dus nog. Naast hem, op zijn nachtkastje, stond de kroon te fonkelen in het schemerige licht, dat door de gordijnen drong. Maar op deze veelbewogen ochtend kwam daar al vlug een einde aan. De slaapkamerdeur piepte zachtjes, een gedaante schoof als een schaduw naar binnen en met een vlugge beweging werd het kostbare hoofddekseel opgenomen en meegevoerd. Hollewijn draaide zich zuchtend om en sliep door, terwijl de slaapkamerdeur geruisloos dichtgleed achter de indringer.

Terwijl dat gebeurde stond detective Euvel in de telefooncel en sprak met de minister. ‘Ik heb reden om aan te nemen, dat er op de kroon geloerd wordt, excellentie’, sprak de speurder. ‘Er logeert hier een nicht van zijne majesteit – maar dat is geen zuivere koffie. Vannacht is er zelfs geschoten! Ik heb de toestand vast in handen. Maar ik zou willen weten, wat mij te doen staat. Mijn opdracht is om voor de veiligheid van de koning te waken. Hoort de kroon daar ook bij? Ik heb graag duidelijke instructies, excellentie.’ Minister Dreutel was een ogenblik sprakeloos. ‘Dit is ongehoord, Euvel’, riep hij toen. ‘Zoiets komt in ons vaderland niet voor. Dit lijkt op een verzinsel uit een beeldverhaal. Ik moet dit rustig overleggen en ik zal onmiddellijk een commissie benoemen om de zaak te onderzoeken.’ ‘Goed, excellentie’, zei de rechercheur gerustgesteld. ‘Maar wat moet ik intussen doen?’

Buckles

By David Gilbert

SOME MORNINGS I SIT AT THIS WINDOW AND WATCH PEOPLE GO TO WORK.

I DREAM OF HAVING A JOB WHERE I NEED TO GET UP, DRIVE TO AN DESTINATION AND HAVE TO BE THERE ALL DAY LONG!

IT'S A NICE DREAM.

YAMU

I THINK I'LL GO BACK TO BED.

Beetle baily

By Mort Walker

HOW CAN BEETLE SLEEP WITH ALL THIS NOISE?

BOOM! BOOM! BOOM!!

I'LL GET HIM CHECKED OUT

MAYBE I CAN FIND OUT HOW I CAN SLEEP LIKE THAT

GREG + MORT WALKER

Tina's groove

By Rina Piccolo

A LONG TIME AGO, BEFORE I STARTED WORKING HERE, THE RESTAURANT WAS ON THE "TAKE-A-NUMBER" SYSTEM.

OUR APOLOGIES, MA'AM.

YES, SORRY FOR THE LONG WAIT.

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman

HEY HAHMMIE, I DON'T THINK I'VE HAD TO PUT YOU IN TIME-OUT TODAY.

NOPE, NOT ONCE.

THAT'S GREAT! YOU MUST BE GROWING UP!

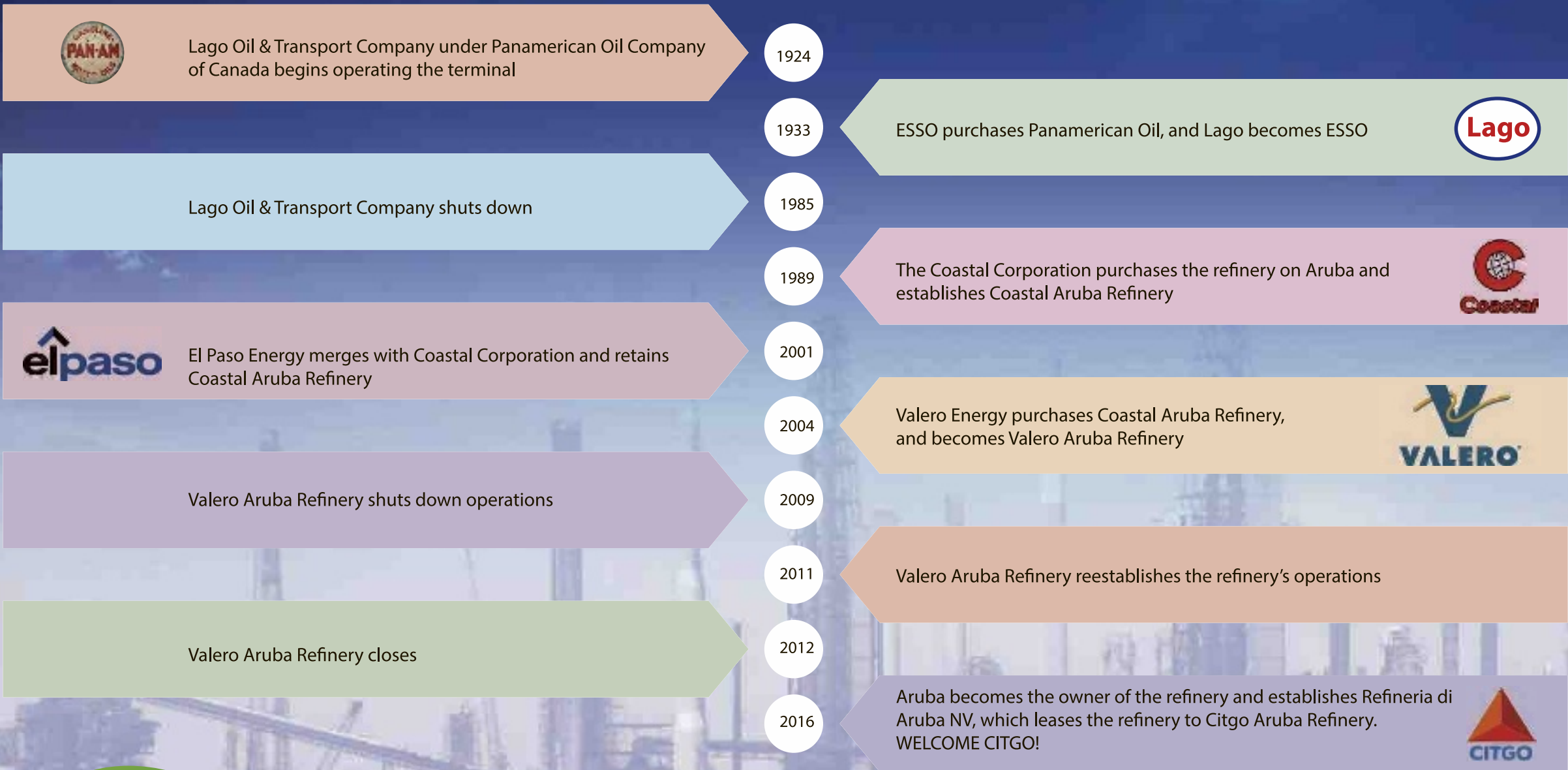
YEAH, THAT'S DEFINITELY WHAT'S HAPPENING.

DID YOU DO THIS??

ART IS NOT A CRIME!

AFTER 92 YEARS

THE REFINERY ON ARUBA IS OURS



A new era in operating a more efficient, cleaner and more sustainable refinery has begun.

Fuel oil, Diesel, Kerosene and Gasoline are now finally under Aruban management

Many years after the establishment of the refinery on the island, on **October 1, 2016** the operations of Valero Marketing & Supply Aruba have been transferred and now resort under Aruban management



cordially welcomes the entire VMSEA team